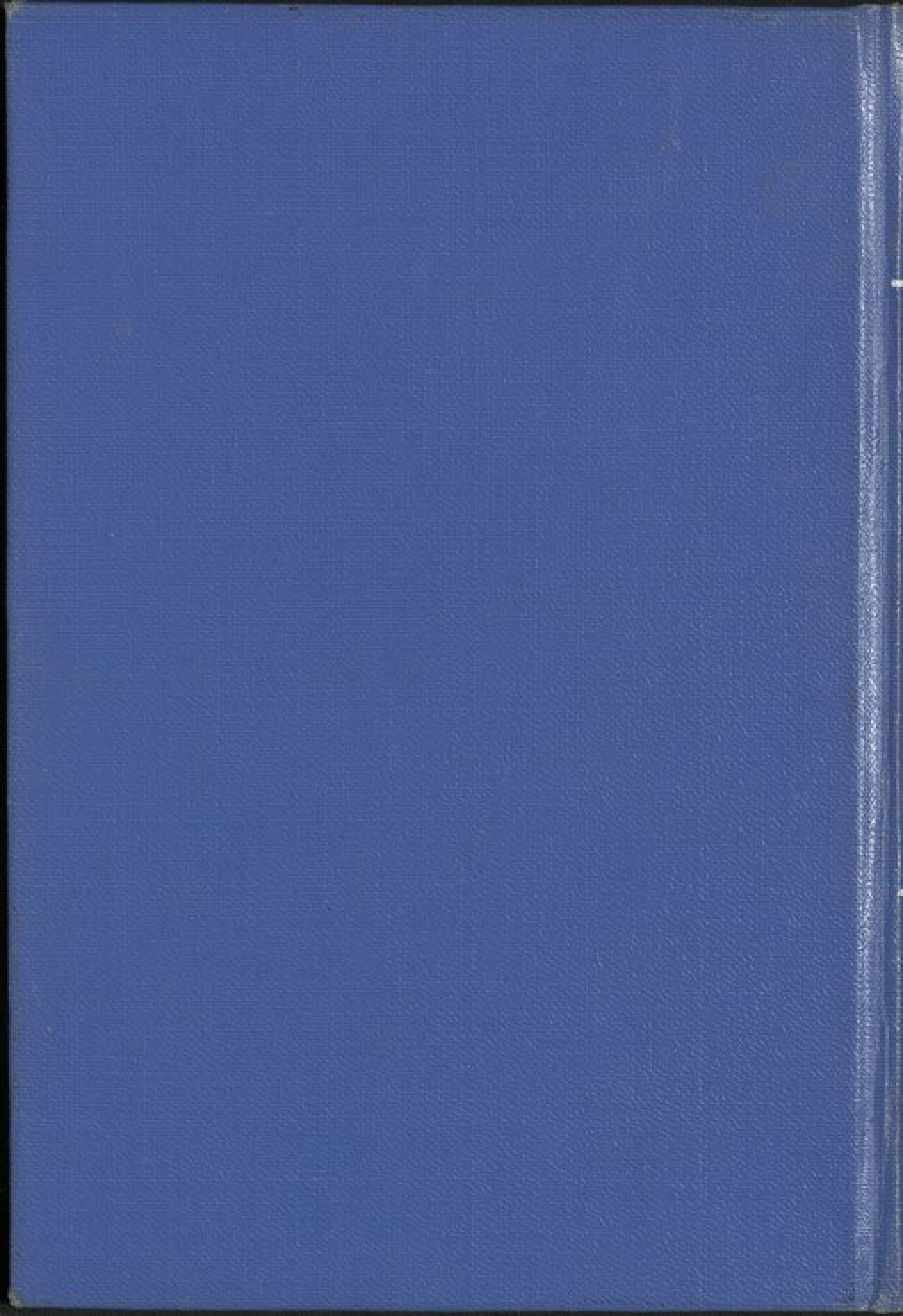
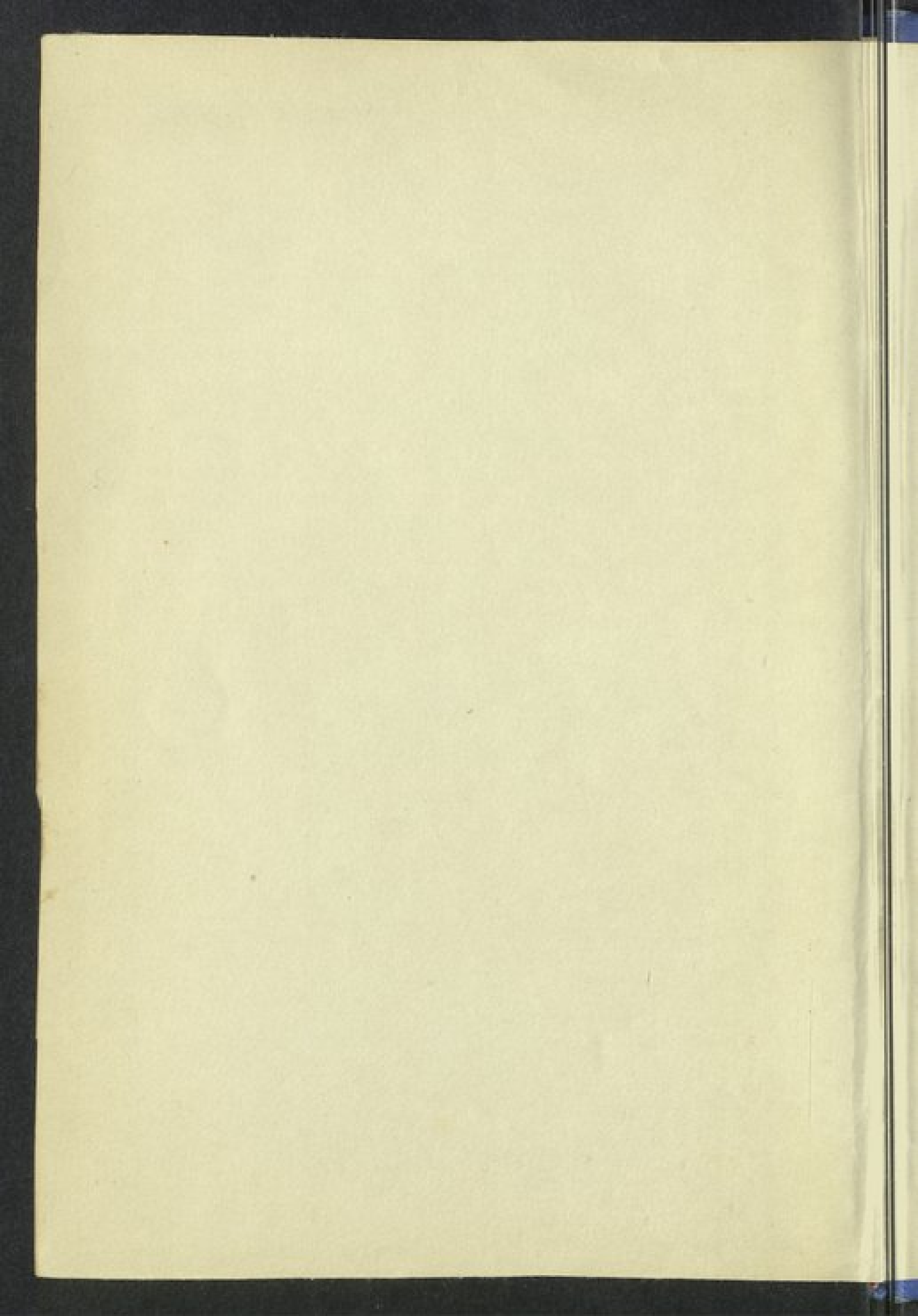
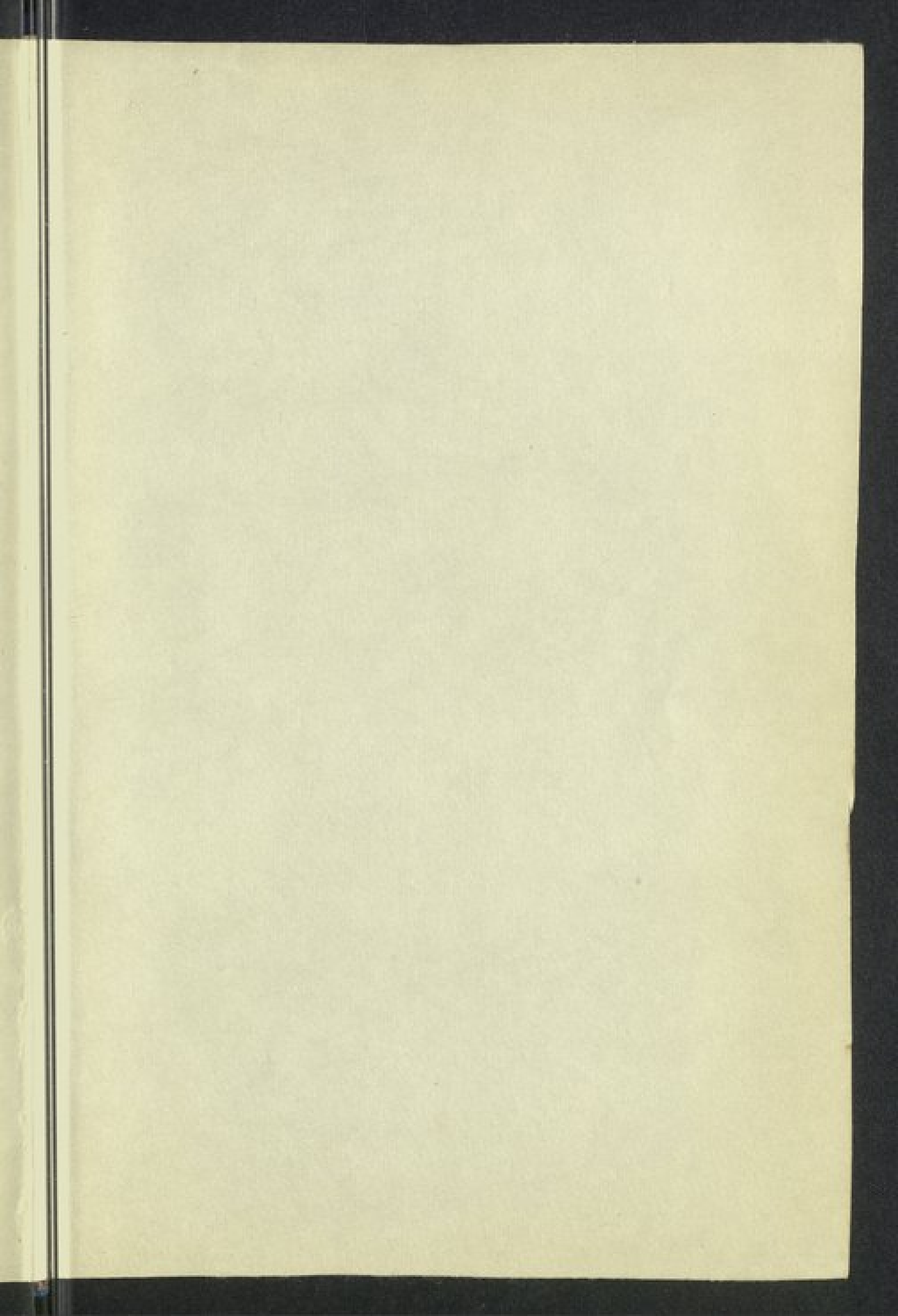
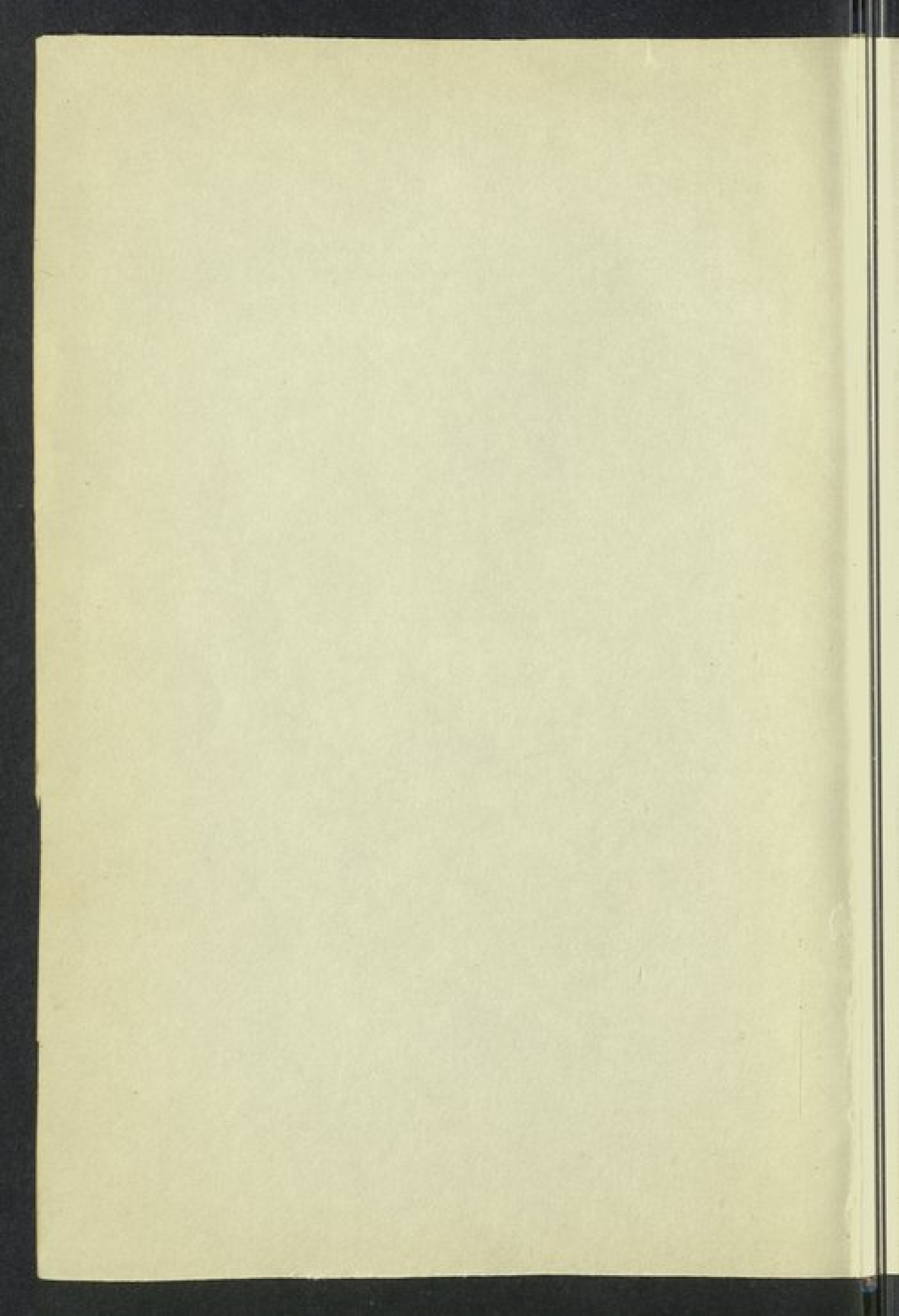
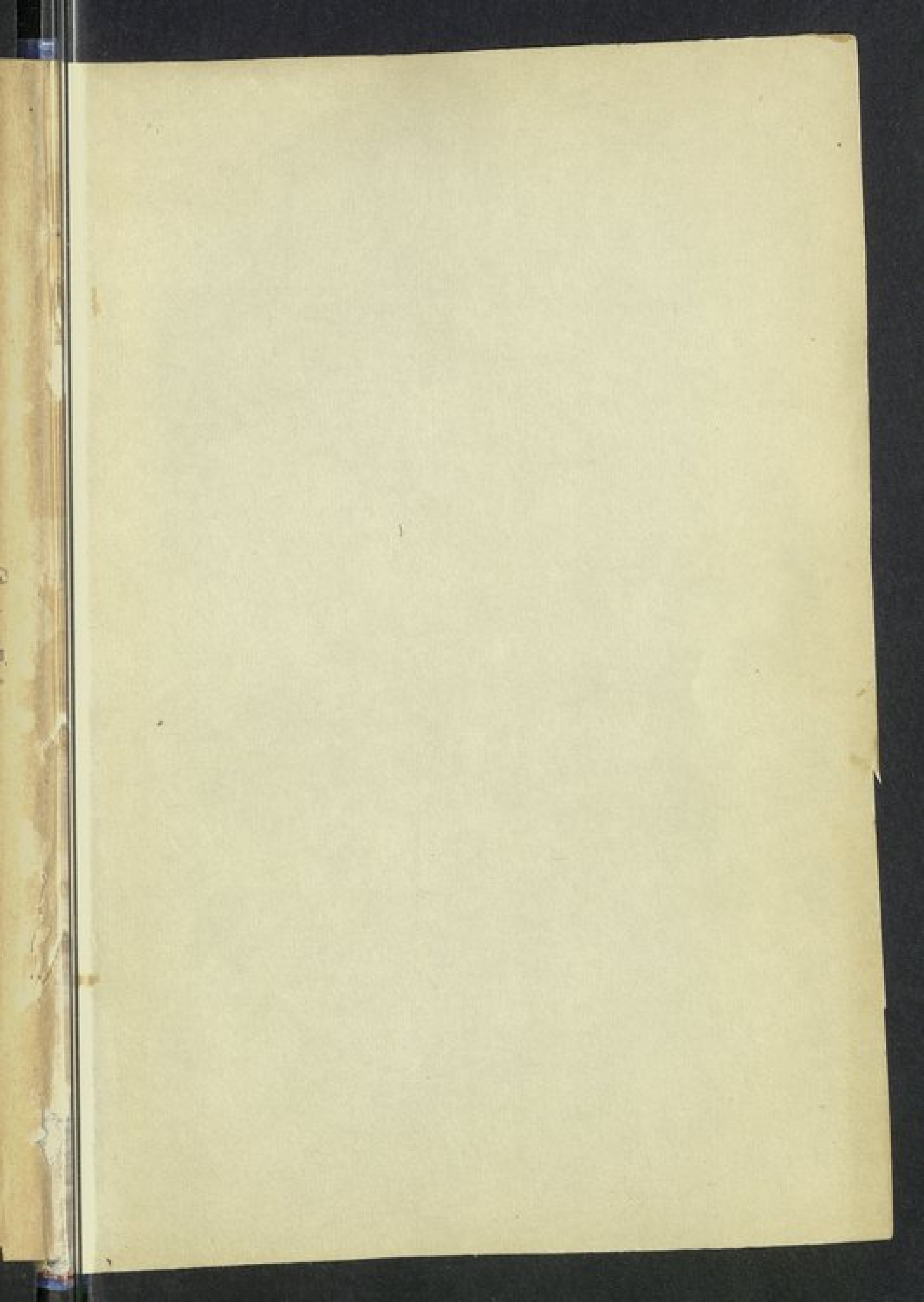


A.U.B. LIBRARY









398.9
C45aAr
C.1

AMERICAN UNIVERSITY LIBRARY OF BEIRUT

أمثال الأمم الأوربية

تأليف سلوين جرنى شامبيون

اختارها وترجمها من كتاب الأمثال

محمد رضا

رئيس قسم الفهارس بمكتبة جامعة فؤاد الأول

عني بنشرها

الشيخ يوسف البستاني

صاحب مكتبة العرب

69028

Cat. Feb. 1950

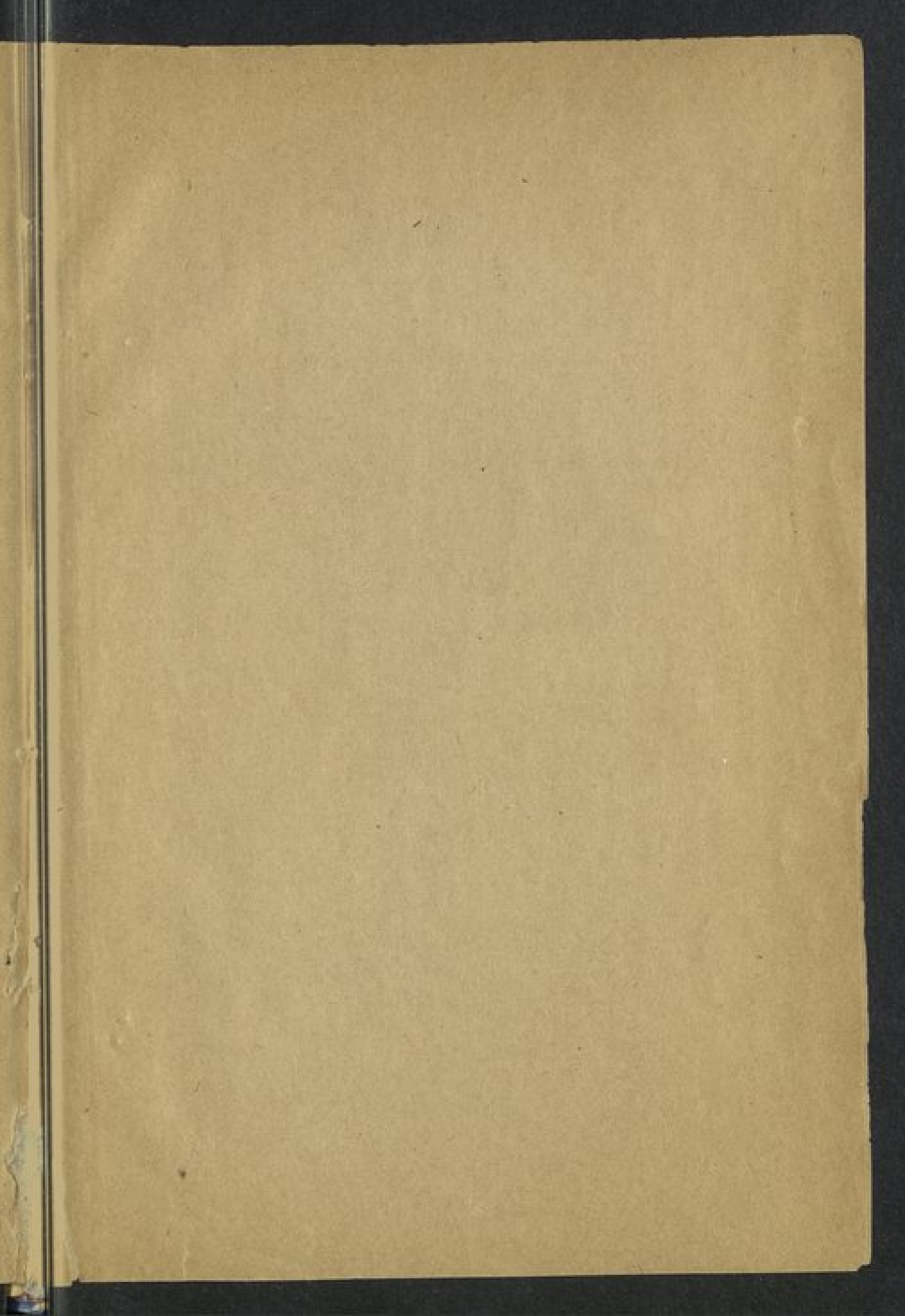
مطبعة الشرق الأوسط
٧٥ بالفجالة عمارة ميخائيل جاد الخصوصية

كلمة الناشر

فى إحدى زياراتى لجامعة فؤاد الأول بالجيزة بمصر لقيت صديق القديم الأستاذ محمد رضا ، فوجدته غارقاً بين الكتب والمعاجم ، وقد بيضت الأيام هامته ، وبعد التحيات والتمنيات تبسم وأشار إلى مخطوط أمامه فى الأمثال وهو يعلم أن لى مجموعة كبيرة بعنوان « أمثال الشرق والغرب » فقلت له ما هذا اللحاق والسباق وأنا أول من جمع مثل هذا ، وأبيت أن أتركه من يدى ، وها أنا أقدمه مطبوعاً للقارىء الكريم ، فيجد فيه الحكمة البالغة ، والإفادة النافعة . فشكراً للأستاذ على اجتهاده المتواصل ، فى خدمة الأدب والأدباء ، والحكمة والحكماء .

الشيخ يوسف البستانى

صاحب مكتبة العرب



مقـــدمة المترجم

وقع بيدى، بحكم وظيفتى فى المكتبة (كتاب الأمثال) — للأستاذ « سلوين جرنى شامبيون » المطبوع سنة ١٩٣٨، فتصفحته، فألفيت أنه يشتمل على طائفة كبيرة من الأمثال لكل أمة، وقد ترجمه جامعه إلى اللغة الإنجليزية، ففكرت أن أترجم لقراء العربية الجزء الخاص بالأمثال الأوروبية، ليطلعوا عليها، ويتدبروا فى معانيها، ويقفوا على عادات الأوروبيين وآرائهم، وحكمهم على الأشياء، ونظرهم فى الحياة، وخلاصة تجاربهم، حتى لا يكون تفكيرهم قاصراً على الأمثال العربية والمصرية المتداولة — وذلك بعد أن تلوت كثيراً منها — غير أنى آثرت أن أختار منها أهم الأمثال التى تصلح للترجمة إلى العربية، إذ لا يخفى أن الأمثال إذا ترجمت إلى لغة أخرى، فقدت روعتها وجمالها وبلاغتها، وحسن وقعها فى النفوس .

والأمثال مختصرة عادة ومسجوعة وبلغة يفهمها كل إنسان، لذلك جرت على ألسنة الناس، واستشهدوا بها فى أحاديثهم ومجادلاتهم، لإيمانهم بصحتها . قال ابراهيم النظام : « يجتمع فى المثل أربعة لا تجتمع فى غيره من الكلام : ايجاز اللفظ، واصابة المعنى، وحسن التشبيه، وجودة الكناية، فهو نهاية البلاغة » .

وأغلب الأمثال قديمة ، اذ أن تداولها يقتضى زمناً طويلا ، حتى أن بعض أمثالنا المصرية يرجع عهده الى زمن الفراعنة . وكذلك نجد بعض الأمثال العربية السائرة الى الآن ، يرجع عهده الى أيام الجاهلية وصدر الإسلام . وهى غالباً تنم عن أخلاق الأمة وعاداتها وتفكيرها ، وان كان منها ماهو عام — لا يخص أمة دون أخرى . وليس من الغريب أن تجد المثل الواحد فى أمة وتجده بعينه فى أمة أو أمم أخرى بمعناه ومرماه بالضبط ، بل بلفظه كأنه مترجم عنها . فهذا إما أن يكون من قبيل توارد الخواطر ، أو بانتقاله من أمة الى أخرى . وتوارد الخواطر ليس غريبا ، لأن العقل البشرى فى أى أمة قد يفكر فيما فكر فيه غيره من غير أن يسرق منه —

وقد حدث أنى مرة كتبت مثلا من بنات أفكارى ، وهو : « حب الظهور يقطع الظهور » ، وبعد ذلك فكرت أن أحذف كلمة « حب » فصار المثل « الظهور يقطع الظهور » . ثم بدا لى أن أغير كلمة « يقطع » بما يرادفها ، فهدانى التفكير الى كلمة « يقصم » ، وهو فعل بمعنى « يقطع » ففرحت وكتبت المثل أخيراً هكذا « الظهور يقصم الظهور » . ثم انى ذات يوم عرضت أمثالى التى وضعتها على أستاذى فى البلاغة والمنطق ، المرحوم « الشيخ محمد كمال الدين القاوقجى » الذى كان عالماً بالأزهر ، وهو ابن الشيخ القاوقجى الكبير بالشام ، فلما قرأ هذا المثل ، قال انه من أمثال الصوفية ! فقصصت عليه حكايته ، فتبسم

وقال : « قد يقع توارد الخواطر كما يقع الحافر على الحافر ، فأنت من جهة تأليف هذا المثل كواضعه الأول ، فهذه ليست سرقة » .

وتوجد أمثال يناقض بعضها البعض ، وذلك لأن لكل وجهة نظره ، والشيء كما يكون نافعاً من وجه أو من وجوه ، يكون ضاراً من وجوه أخرى . وقد يكون لاختلاف الظروف تأثير عظيم . وما على الانسان قبل أن يعمل بالمثل الذى سمعه أو قرأه الا أن يراعى ظروفه وأحواله الخاصة . اذ قد لا ينطبق عليه المثل ، بل ينطبق عليه مثل آخر ، وربما كان مناقضاً له بالكلية .

ولا يخفى أن مرور الزمان وتقدم المدنية قد يغير حكمة المثل أو يجعله غير صالح لزماننا . فأحوال الأمم الجاهلة ليست كالأمم المتحضرة وهكذا .

والأمثال عموماً ثمرة تجارب الأمم ، فهى كالحكمة ، وقد يغنيك مثل عن كتاب أو نصيحة ناصح . وسيجد القارىء فيما ترجمناه أمثالا ، إما مكررة بلفظها أو بمعناها كما قلنا .

وقد لاحظت أن أغلب الأمثال الخاصة بالمرأة متحاملة عليها — ذلك لأن تثقيفها كان مهملا فى أوربا عند وضع هذه الأمثال ، ولم تكن قد درست دراسة كافية ، ولم تكن قد منحت من الحرية ما يظهر مواهبها ، فحكموا عليها حسب حالتها ، حكموا عليها وهى أسيرة جاهلة ،

والرجل مسيطر عليها ، فظلموها ، والرجال متحيزون لجنسهم ، محبون لذواتهم وكذا النساء .

ولا بد أن نذكر أن للميدانى كتاباً سماه « مجمع الأمثال » فى مجلدين كبيرين ، جمع فيه ستة آلاف مثل ونيف من الأمثال العربية . وقال فى المقدمة : « والله أعلم بما بقى فيها ، فإن أنفاس الناس لا يأتى عليها حصر ، ولا تنفد حتى ينفد العصر » .

هذه كلمة موجزة نقدمها للقراء ، وأرجو الله أن تتاح لى فرصة أخرى لإيفاء الموضوع حقه من البحث ؟

المترجم

مصر ١٩٤٧/٥/٢٥

محمد رضا

أمثال انجليزية

١ الإحسان لا يفقر والسرقة لا تغنى
٢ تفاحة فى الليل ، تغنى عن الصيدلى
٣ إذا قيل إنك حمار فنهق
٤ لا تضع يدك بين اللحاء والشجرة
٥ البطون الجائعة ليست لها آذان
٦ الموافقة أم الحب
٧ لا يوجد إنسان قانع
٨ مواجهة الخطر مرة ، خير من الخوف الدائم
٩ كل باب يغلق إلا باب الموت
١٠ دَين الفقير يحدث ضجيجا عظيما
١١ اعمل كما يعمل الناس ، يمدحوك
١٢ الباب المفتوح ، يغرى القسيس
١٣ النسر لا يصيد الذباب
١٤ من أكل إلى أن يمرض ، صام إلى أن يبرأ
١٥ الأرض خير مأوى
١٦ كل إنسان ينسب الخطأ إلى الزمان
١٧ الضباب لا ينقشع بالمروحة

١٨ تعلم الحلاقة على رأس المجنون
١٩ الإحسان صيد
٢٠ لا يرجى من الثعلب غير جلده
٢١ الصديق القديم ، خير مرآة
٢٢ عامل صديقك كأنه سيصبح عدوك
٢٣ اذا سألك صديقك ، فلا تمهله إلى الغد
٢٤ يمكننا أن نعيش بلا أصدقاء ، لكن لا يمكننا أن نعيش بلا جيران
٢٥ الربح يعلم الإنفاق
٢٦ الطويل يحب القصير
٢٧ الذى يعطى ليراه الناس ، لا يسعف أحداً فى الظلام
٢٨ الله يهب الحظ للمجانين
٢٩ من أحسن ، أحسن إلى نفسه
٣٠ شعر طويل ، وعقل قصير (يريد المرأة)
٣١ كل السعادة فى العقل
٣٢ كتاب القلب يقرأ فى العيون
٣٣ الأمل رخيص كاليأس
٣٤ الأمل خبز الفقير
٣٥ إذا سرت والأمل تقهقرت

٣٦ لولا الأمل ، لانفطر القلب

٣٧ الملك الأمى ، حمار متوّج

٣٨ الملك وحاشيته ، رجل ونصف

٣٩ القبلات مفاتيح

٤٠ الرجل المكسورة ، لاتعالج بجورب من حرير

٤١ من أقرض ، أعطى

٤٢ ينقضى نصف العمر قبل أن نعرف ماهو

٤٣ سنعيش إلى أن نموت

٤٤ الحب والجوع يحكمان العالم

٤٥ من فكر فى العاقبة ، لم يحب

٤٦ من تزوج أرملة لها ثلاث بنات ، تزوج أربعة لصوص

٤٧ الشريف لا يتزوج مبكراً ، والعاقل لا يتزوج أبداً

٤٨ ما الإنسان إلا عقله

٤٩ إذا أردت أن تعادى إنساناً ، فاقرضه ثم طالبه

٥٠ المال الحاضر ، دواء حاضر

٥١ المال يتكلم

٥٢ المفلس يجتاز السوق سريعاً

٥٣ لكل جديد ذنب من فضة

٥٤ احترم الطبيب قبل أن تحتاج إليه

٥٥ كل إنسان قبطان فى البحر الساكن

٦٦ جانب اللذة التى يعقبها ألم

٥٧ نعطى الغنىّ ونأخذ من الفقير

٥٨ لا توجد فضيلة لا يقضى عليها الفقر

٥٩ الفاقة أم الفنون والمتاجر

٦٠ الفاقة ، هى الحاسة السادسة

٦١ الثناء القديم إن لم تغذه ، مات

٦٢ صلّ واشتغل

٦٣ من لم ينفعك حضوره ، لم يسئك غيابه

٦٤ الوعد دين

٦٥ الأمثال ، أبناء التجربة

٦٦ البحر لا يرفض نهراً

٦٧ سرك سجينك

٦٨ اضرب رأس الثعبان بيد عدوك

٦٩ الإنسان يشعر بالمرض ولا يشعر بالصحة أصلا

٧٠ إذا نام الحزن فلا توقظه

٧١ لا تعمل كل ما تستطيع . ولا تنفق كل ما تملك . ولا تصدق كل ما تسمع . ولا تقل كل ما تعرف

٧٢ امدح صديقك ولا تقلّ شيئاً عن عدوك

٧٣ لا يزال النهار نهاراً مادامت الشمس ساطعة

٧٤ تكلم كثيراً ، تخطأ كثيراً

٧٥ إذا سجنت لسانك حررت جلدك

٧٦ التجارة خير من الوظيفة

٧٧ التجارة أم المال

٧٨ حفنة تجارة تساوى حفنة ذهب

٧٩ من أحبّ الشجرة ، أحب الفرع

٨٠ لا بد أن يكون ما أجمع الناس عليه صدقاً

٨١ ثلاث لا يعوَّل عليهن ، صحة الحصان ، وكلمة المرأة ، ومحبة الطفل

٨٢ الغنى ، عدو الصحة

٨٣ المرأة مفتاح المنزل

٨٤ العاقل يعيش فى أى مكان

٨٥ الإنسان ذئب الإنسان

٨٦ لا سلاح للمرأة إلا لسانها

٨٧ قيمة الشىء ، تعرف عند الحاجة إليه

أمثال ايرلندية

٨٨ حمار يحملك ، خير من حصان يلقيك على الأرض
٨٩ المتسول لا يخشى تعدى اللص
٩٠ الأعور فى دولة العميان ، ملك
٩١ الخبز المأكول سريع النسيان
٩٢ الموت خير طبيب للفقير
٩٣ الموت لا يأتى فى غير وقته
٩٤ الصبر علاج الأمراض المزمنة
٩٥ الكلاب تتبع من عنده عظم
٩٦ احترس من قرنى الثور وحوافر الحصان وابتسامة الإنجليزى
٩٧ صديقك فى جيبك
٩٨ لا علاج للحزن إلا بقتله بالصبر
٩٩ لا يسمع من لا يحب
١٠٠ السؤال مفتاح المعرفة
١٠١ الكسل حمل
١٠٢ القفل خير من الشك
١٠٣ لا طبيب للحب
١٠٤ الفم المغلق لا يصيد ذباباً

١٠٥ الفم المغلق لا يعادى أحداً

١٠٦ صداقة قليلة ، خير من معرفة كثيرة

١٠٧ لا تظهر جلدك لمن لا يغطيك

١٠٨ علاج الأحزان المحادثة

١٠٩ النجوم لا تحدث ضجيجاً

١١٠ الدموع لا تحيي ميتاً

١١١ المرأة تغلب الشيطان

أمثال اسكتلندية

١١٢ إنك لن تخدع إلا من يثق بك

١١٣ ليس الحمل هو الذى يقتل الحيوان ، إنما الذى يقتله مافوق الطاقة

١١٤ اشتر فى السوق وبع فى البيت

١١٥ الإحسان يبدأ بالمنزل ، لكنه لا ينتهى فيه

١١٦ من أكل طبقاً واحداً ، قلما احتاج إلى طبيب

١١٧ النباح طبيعة الكلاب

١١٨ إذا أغلق باب ، فتح آخر

١١٩ تغاض عن المساوى الصغيرة لأن لك سيئات عظيمة

١٢٠ لا تشعل ناراً لا تستطيع إطفاءها
١٢١ يفقد الأصدقاء بكثرة الزيارة و بندرتها
١٢٢ الحزن لا يسدد ديوناً
١٢٣ إذا لم تكن مريضاً، فلا تتمارض
١٢٤ المزاح بحق ليس مزاحاً
١٢٥ أكثر الناس حباً، أقلهم كلاما
١٢٦ إذا أردت أن تلام فتزوج، وإذا أردت أن تمدح فمت
١٢٧ زوج ابنك متى أردت ولكن زوج ابنتك متى قدرت
١٢٨ لا صديق كالمال
١٢٩ المثل السائر قلما يكذب
١٣٠ قد يفوق التلميذ أستاذه
١٣١ الاسكتلندى لا يحارب إلا إذا رأى دمه
١٣٢ إن ابنى ابنى إلى أن يتزوج، وابنتى ابنتى طول حياتها
١٣٣ طأطىء ودع الموجة تمر
١٣٤ من طعن فى زوجته، طعن فى شرفه

أمثال ويلسية

١٣٥ كل شيء صغير فى أوله
١٣٦ الطفل يعرف من يدلله ولا يعرف من يحبه
١٣٧ الحرفة خير من الغنى
١٣٨ النهار يكشف عمل المساء
١٣٩ إذا خدعت إنساناً ، خدعت نفسك
١٤٠ سيأتى المساء مهما طال النهار
١٤١ عند فقد الأسد ، يجلس الثعلب على العرش
١٤٢ صديق الطريق لا يوثق به
١٤٣ العقل لا يشيخ
١٤٤ ما تدخره ، تجده عند الحاجة
١٤٥ ما يُرى كثيراً يُهمل
١٤٦ مرآة كل إنسان جاره
١٤٧ ليس بالجرى يتم الحرث
١٤٨ عدو الإنسان أملاكه
١٤٩ الفقر لا يمنع الحرية

١٥٠ لا سر بين اثنين

١٥١ سيئة تجر وراءها مائة سيئة

١٥٢ ملء المعدة ، أيسر من ملء العين

١٥٣ من أساء سمعاً ، أساء فهماً

١٥٤ كل انتظار طويل

١٥٥ سلاح الشجاع ، قلبه

١٥٦ يموت الذئب فى الجلد الذى ولد فيه

١٥٧ نصيحة المرأة قليلة الجدوى ، والويل لمن لا يعمل بها

١٥٨ من لم يعتد العمل ، لا يحبه

١٥٩ مرهم كل جرح ، الزمن

أمثال بلغارية

١٦٠ إذا أردت أن تعرف رجلا ، فاعطه سلطة

١٦١ من كانت له لحية ، اشترى مشطاً

١٦٢ أعدد الفراش كأنك سترقد عليه

١٦٣ إذا بدأت ، ففكر فى الخاتمة

١٦٤ الطيور التى تؤكل ، لا تعيش طويلا

١٦٥ الجوع لا يرى غير الخبز

١٦٦ إن الإنسان ليمل حتى من الزبد والعسل

١٦٧ إذا أوقدت شمعة لله ، فأوقد شمعتين للشيطان

١٦٨ فى كل قرية قبر للمسيح

١٦٩ الإنسان يُستقبل حسب ملابسه ويُطرد حسب عقله

١٧٠ العادة ليست قانوناً لكن لها قوة القانون

١٧١ يوم جديد ، خط جديد

١٧٢ افعل الخير وارمه البحر (هذا المثل سائر فى مصر)

١٧٣ إذا أرادوا قتل كلب ، قالوا إنه مسعور

١٧٤ بيضة اليوم ، خير من دجاجة فى الغد

١٧٥ لا تحسب نفسك رب البيت إذا دخلت خالي اليدين

١٧٦ إبن للعدو الهارب قنطرة من ذهب

١٧٧ العيون تبصر كل شىء إلا نفسها

١٧٨ الخوف يرى كثيراً

١٧٩ حافظ على الزهرة ، تأكل الثمرة

١٨٠ إذا وقرت الشيخ ، وقرت الله

١٨١ اخش الله واخش من يخشى الله

١٨٢ الله أعطى ، الله أخذ (هذا المثل سائر فى مصر أيضاً)

١٨٣ الله فى عون المبكر

١٨٤ إذا أراد الله أن يعاقب أحداً ، سلبه رشده

١٨٥ الله يغلق باباً ويفتح عشرة

١٨٦ عدَّ أصابعك بعد أن تصافح اليونانى

١٨٧ ضيف يكره ضيفاً والمضيف يكره الإثنين

١٨٨ الأب ضيف فى البيت

١٨٩ بكاء الوارث ، ضحك فى الخفاء

١٩٠ لا يذهب الإنسان إلى الجحيم ليشعل سيجارة

١٩١ لا بطل بلا جرح

١٩٢ لا بيت حيث لا امرأة

١٩٣ بيتك مملكتك

١٩٤ من اتجر بالعسل ، لعق أصابعه

١٩٥ اربط الثور من قرنيه والرجل من لسانه

١٩٦ من جلس تحت شجرة الكمثرى ، أكل كمثرى

١٩٧ ما أعطى للفقير ، لا يضيع

١٩٨ إذا اشتدت السلطة ، لم تدم

١٩٩ الريح لا يصدع الرأس

٢٠٠ من خرج من النهر ، لم يخش المطر

٢٠١ الشبعان ، لا يصدق الجائع

٢٠٢ من خدم ، خُدم

٢٠٣ من عاش فى الخطيئة ، دُفن حياً

٢٠٤ من عرف كثيراً ، تألم كثيراً

٢٠٥ عشاء قليل ، عمر طويل

٢٠٦ لا حرفة بلا أدوات

٢٠٧ لا غابة بلا شجرة معوجّة

٢٠٨ المنتصر لا يشعر بالتعب

٢٠٩ القرية تُعرف بطرقها

٢١٠ قد يقوى الضعيف ويموت القوى

٢١١ إذا أردت أن تعرف أين يوجد النبيذ الجيد ، فسل أين يذهب القسس والرهبان

٢١٣ إذا لم يعضك الشتاء بفمه ، فانه يضربك بقرنيه

٢١٤ بيت بلا امرأة ، بئر بلا دلو

٢١٥ لا تثق بشمس الشتاء ولا بقلب المرأة

٢١٦ الكلمة ليست سهماً ، لكنها تخرق القلب

٢١٧ اعمل كأنك تعيش مائة سنة ، وفكر كأنك تموت غداً

أمثال تشيكية

٢١٨ خير لك أن لا تبدأ ، من أن تبدأ ولا تنتهى

٢١٩ لا أثق إلا بما فى يدى

٢٢٠ من صدّق سريعاً ، خُدع سريعاً

٢٢١ إذا اشتريت مالا تحتاج إليه ، بعت ما تحتاج إليه

٢٢٢ يكفى أن تظهر السوط للكلب المضروب

٢٢٣ الوجه النظيف لا يحتاج إلى ماء

٢٢٤ من جلس على الأرض ، لم يخش السقوط

٢٢٥ أنصح صديقك سراً ، وامدحه علناً

٢٢٦ للعادة قميص من حديد

٢٢٧ يد تغسل الأخرى

٢٢٨ امدح الحصان بعد شهر والمرأة بعد سنة

٢٢٩ لا تموت الأمة ماعاشت لغتها

٢٣٠ للقانون أنف من شمع

٢٣١ القوانين بلا عقوبات ، نواقيس بلا ألسنة

٢٣٢ كذب يشفى ، خير من صدق يجرح

٢٣٣ لا تكن أسداً فى بيتك

٢٣٤ المال سيد فى كل مكان

٢٣٥ الفقراء رسل الله

٢٣٦ قلما يفتقر الإنسان بلا سبب

٢٣٧ تحمَّل الدخان لتدفىء نفسك

٢٣٨ من عرف مساوى نفسه ، لم يلاحظ مساوى غيره

٢٣٩ من أعطانى ، علمنى العطاء

٢٤٠ لا تطلع أحداً على مافى قلبك وما فى كيسك -

٢٤١ البطل من جاهد نفسه

٢٤٢ تكلم مع الناس قليلا ومع نفسك كثيراً

٢٤٣ معدة الطفل عمياء

٢٤٤ الغد يوم آخر
٢٤٥ قائل الصدق يجد الأبواب أمامه مغلقة
٢٤٦ من ضرب زوجته ، ضرب شماله بيمينه
٢٤٧ إذا أردت أن تخفى مالك ، فلا تخفه تحت لسان المرأة

أمثال هولندية

٢٤٨ ملاك الشارع ، شيطان البيت
٢٤٩ لا تمدن يدك أبعد من كمك
٢٥٠ بالسؤال يتعلم الإنسان
٢٥١ عند ما أذهب إلى الفراش ، أترك همومى فى ملابسى
٢٥٢ نحلة بلا لسعة ، لا تصنع عسلا
٢٥٣ إذا حبست القط انقلب أسداً
٢٥٤ الله لا يعطى كل أسبوع ، لكنه يعطى فى النهاية
٢٥٥ الأعمال الجليلة ، تفتقر إلى وقت
٢٥٦ الضيف اليومى ، لص فى المطبخ
٢٥٧ الشهرة تسهّل الخطيئة
٢٥٨ من غرس شجرة ، قلما ذاق ثمرها
٢٥٩ الصغائر بمرور الزمن ، تصير كبائر
٢٦٠ من سئم من الأيام السعيدة ، فليتزوج (!)

أمثال أستونية

٢٦١ إسأل أولا ، ثم اعمل
٢٦٢ الجمال ليس رديئاً ، مالم يدفن أموالا طائلة
٢٦٣ كل بداية صعبة
٢٦٤ البداية أثمن من المال
٢٦٥ من بدأ فليتمم
٢٦٦ من دق الناقوس ، سمع الصوت
٢٦٧ البطن الجائع ، خير طاهٍ
٢٦٨ البطن الجائع لا يعرف قانوناً
٢٦٩ من لم ينحن ، كُسر
٢٧٠ كثرة الانحناء تؤدى الى الكسر
٢٧١ الأسود ، عدو الأبيض
٢٧٢ عينا الأعمى ، على أذنيه
٢٧٣ الحرارة لا تكسر العظام
٢٧٤ إذا شبع المرء ، لم يجد للخبز طعماً
٢٧٥ لا تعط اللقمة إلا إذا كان الرغيف فى يدك
٢٧٦ كن طفلا ، يحببك أولادك
٢٧٧ الأموات يعلمون الأحياء

٢٧٨ يتعلم الإنسان إلى أن يموت
٢٧٩ من خاف من الموت، فقد حياته
٢٨٠ كل إنسان يحمل الموت فى صدره
٢٧١ من لم يطعم الكلب، أطعم اللص
٢٨٢ الأرض تدفن الجميع
٢٨٣ لا تأسف إذا أكلت قليلا
٢٨٤ البيضة تعلّم الدجاجة
٢٨٥ الكذب أول السرقة
٢٨٦ للخوف عينان كبيرتان
٢٨٧ البنت بلا إبرة، كالقطة بلا مخلب
٢٨٨ كن أميناً يحفظك الله
٢٨٩ الحقل مائدة الله
٢٩٠ سرير من ذهب، لا يعين المريض
٢٩١ فعل الخير يُنسى، وفعل الشر يُذكر
٢٩٢ الكلمة الطيبة، تجد مكاناً فى كل قلب
٢٩٣ شعر طويل، وعقل قصير
٢٩٤ المنزل دنيا الزوجة
٢٩٥ الكسول، أعظم لص
٢٩٦ يجد الكسول دائماً رفقاء له
٢٩٧ ساوم كاليهودى وادفع كالأخ

٢٩٨ لا أحد يموت من السرور

٢٩٩ العدل لا يعرف صديقاً

٣٠٠ من قَتل ، دفن

٣٠١ حبر المحامى لا يكتب شيئاً إلا إذا ألقيت فيه المال

٣٠٢ من يكذب ، يسرق

٣٠٣ الحياة كفاح

٣٠٤ من طلب شيئاً وجده

٣٠٥ حب الأب يبقى إلى القبر ، وحب الأم خالد

٣٠٦ خير لك أن تحب من أن تُحب

٣٠٧ السماد سيد الحقل

٣٠٨ السماد ذهب الزارع

٣٠٩ الحقل بلا صاحب ، يتيم

٣١٠ من له مال ، له صديق

٣١١ إذا تكلم المال ، سكت العالم

٣١٢ الصباح أعقل من المساء

٣١٣ إذا ماتت الأم ، أصبح الأب أعمى

٣١٤ حجر الأم آمن من فراش الورد

٣١٥ الفم مقياس القلب

٣١٦ من كان فمه واسعاً ، وجب أن يكون له ظهر عريض

٣١٧ الجديد يطرد القديم
٣١٨ الصبر يخفف المصاعب
٣١٩ فقير ، لكنه غنى
٣٢٠ الفقراء يطعمون الأغنياء
٣٢١ الغراب لا يفقأ عين للغراب
٣٢٢ لا تسيِّر الحصان ولا الزوجة بلا أعنة
٣٢٣ الأموال للأغنياء ، والأولاد للفقراء
٣٢٤ الأموال للأغنياء ، والأمن للفقراء
٣٢٥ الحق أقدم من القانون
٣٢٦ الحق يبقى حقاً
٣٢٧ صداقة الروسى لا تحمض
٣٢٨ ما تقوله لغيرك ، قله لنفسك
٣٢٩ لاشرف لمن لايستحى
٣٣٠ الأرض المبتلة لا تحتاج إلى مطر
٣٣١ الإبن ابن إلى أن يتزوج
٣٣٢ ما تزرع تحصد
٣٣٣ تكلم قليلا مع غيرك وكثيراً مع نفسك
٣٣٤ النجوم تتلألأ دائماً فى السماء الصافية
٣٣٥ المعدة لا تشبع أبداً باللعق

٣٣٦ من لم يعلمه أبواه ، علمته الدنيا

٣٣٧ اللص يسرق نفسه دائماً

٣٣٨ اللص له أصابع طويلة

٣٣٩ إذا كنت مهموماً ، فاشك همومك لنفسك

٣٤٠ الصدق يفقأ العين

٣٤١ إذا أردت أن يُذاع أمر ، فافشه لزوجتك

٣٤٢ الزوجة قفل الرجل

٣٣٤ الزوجة تفسّر حياة الرجل

٣٤٤ الزوجة الجميلة جنة العين ، وجحيم الروح ، ومطهرة الكيس

٣٤٥ المرأة لا تثنى على المرأة

٣٤٦ رأس المرأة والدجاجة سواء

٣٤٧ النساء لا يفهمن مايراه الرجل فى الرجل

٣٤٨ الخشب له عيون ، والجدران لها آذان

٣٤٩ الزمن يشفى الجرح ، ولكن يترك له أثراً

أمثال فنلندية

٣٥٠ الكل يعرف الدّب ، والدب لا يعرف أحداً
٣٥١ الناقوس الجيد يُسمع بعيداً ، والردىء يُسمع أبعد
٣٥٢ حتى الأعمى يحصل بالصدفة على قطعة لحم فى ملعقته
٣٥٣ يبقى العظم فى يد الموزع
٣٥٤ من انتظر موت غيره ، احتاج إلى شمعة طويلة
٣٥٥ من لم يهرب من الولادة ، لا يهرب من الموت
٣٥٦ الكلب الذى يعض ، لا ينبح
٣٥٧ الكلب لا يتأذى إذا ضُرب بالخبز
٣٥٨ إذا تملقت السيد ، فاطعم كلابه أيضاً
٣٥٩ قلب السكران فى فمه
٣٦٠ خير لك أن تكون مغفلا من أن تستغفل غيرك
٣٦١ الثعالب تُصاد بالثعالب
٣٦٢ حتى السادة لهم سيد ، وهو الله
٣٦٣ من الصعب أن تسق الحصان الذى لا يحنى رأسه
٣٦٤ يلام الملك قبل أن يسىء ويُمدح قبل أن يحسن
٣٦٥ متى يشتغل الكسول ؟ فى الخريف وحل كثير ، وفى الربيع ماء كثير ؛ وفى الشتاء برد لاسع ، وفى الصيف حرٌّ لافح

٣٦٦ يوجد على الدوام لكل متكلم سامع
٣٦٧ المتزوج له هموم كثيرة ، والأعزب له هموم أكثر
٣٧٧ أنا سيد وأنت سيد ، فمن منا يحمل الجراب ؟
٣٧٨ ليس الرجل من يحصل على المال بل من يحتفظ به
٣٧٩ سائق الثيران يتكلم عنها
٣٨٠ من أثنى على الماضى ، ذم الحاضر
٣٨١ الأمل يُبقى الفقير حياً ، والخوف يقتل الغنى
٣٨٢ لا أحد أفقر من أن يعين غيره ، ولا أحد أغنى من أن يحتاج إلى معونة
٣٨٣ المتكبر يعاقب نفسه دائماً
٣٨٤ لا تهمل الفقير ولا الجرح الصغير
٣٨٥ من يسرق إبرة ، يسرق مسماراً
٣٨٦ ماذا تفعل الريح مع الصخرة
٣٨٧ إذا تخاصم اللصان ، رد المزارع بقرته
٣٨٨ ما يُغتنم فى الحرب ، يؤكل فى الحرب
٣٨٩ للرجل وقت كاف لاختيار زوجته
٣٩٠ اشتر من بيت الغنى جواداً ، ومن بيت الفقير زوجة
٣٩١ لا يُخدع العاقل إلا مرة واحدة
٣٩٢ الدنيا معلم حقيق ، لكنها تتقاضى أجراً عظيماً

أمثال فرنسية

٣٩٣ التعجب أخو الجهل

٣٩٤ من اقترض كثيراً ، دفع كثيراً

٣٩٥ يأكل خبزه من جيبه

٣٩٦ من عاش اشتكى

٣٩٧ من رأى بعيني غيره خُدع

٣٩٨ كان الشيطان جميلاً عند ما كان شاباً

٣٩٩ من لم يمت صغيرا ، تحمل كثيرا

٤٠٠ سبب كل نزاع قول « نعم » أو « لا »

٤٠١ حضور الطبيب بدء الشفاء

٤٠٢ لا يجوز الكذب إلا للأطباء

٤٠٣ الكلب والفرنسي ينصرفان بعد الأكل

٤٠٤ نهيق الحمار لن يصل الى السماء

٤٠٥ من شك لم يُخدع

٤٠٦ البس ببطء عند ما تكون مسرعاً

٤٠٧ أعداء أعدائى أصدقائى

٤٠٨ الحسد يفوق الطمع

٤٠٩ من يهرب يجد من يتبعه

٤١٠ من يتملقك كثيراً : إما أن يكون قد غشك ، وإما يريد أن يغشك

٤١٢ رأس المجنون لا يشيب

٤١٣ الثعلب يحسب الناس يأكلون الدجاج مثله

٤١٤ صديق واحد خير من مئة قريب

٤١٥ عدو نفسه لا يكون صديقاً لأحد

٤١٦ لا يُخدع المرء إلا من أصدقائه

٤١٧ أصدقاء أصدقائى ، أصدقائى

٤١٨ الصداقة محبة بلا أجنحة

٤١٩ العبقرية معناها الصبر

٤٢٠ الحظ السعيد يأتى فى النوم

٤٢١ الضيف والسمكة ، سم بعد ثلاثة أيام

٤٢٢ مرة واحدة ليست عادة

٤٢٣ الأمل خبز المسكين

٤٢٤ من طلب حصاناً بلا كبوة ، سار على قدميه

٤٢٥ لا حب بلا غيرة

٤٢٦ ثق بالحية قبل اليهودى ، وباليهودى قبل اليونانى ، ولا تثق بالأرمنى

٤٢٧ سيف العدل لا غمد له

٤٢٨ المحامى الماهر ، جار سيء

٤٢٩ الحرية أن تعمل ما يبيحه القانون

٤٣٠ اللعق ، خير من العض

٤٣١ الخبز الناشف ، يحتاج إلى أسنان حادة

٤٣٢ لا يخفى الحب والسعال والدخان والمال

٤٣٣ يبقى الحب ما بقى المال

٤٣٤ قلما يموت الحب فجأة

٤٣٥ الحب يعلم الحمير الرقص

٤٣٦ من أحب كثيراً ، تعذب كثيراً

٤٣٧ الخبز والجبن دواء الجميع

٤٣٨ الرجال قليل

٤٣٩ تأتى المصيبة على ظهر الجواد وتذهب مشياً على الأقدام

٤٤٠ الظنة أم الامن

٤٤١ لاشيء أبلغ من المال الحاضر

٤٤٢ الإنسان بلا مال ، كالذئب بلا أسنان

٤٤٣ من أقرض الصديق مالا ، أضاع الاثنين

٤٤٤ إذا أردت أن تفهم قيمة المال ، فحاول الإقتراض

٤٤٥ من لم يشابه أباه ، أخجل أمه

٤٤٦ الأنف الكبير ، لا يشوه الوجه الجميل

٤٤٧ أحكم على الرجل بأسئلته، لا بأجوبته

٤٤٨ لاعلاج لكثرة الشراء ، الا البيع ثانياً

٤٤٩ ليس الفقير من ملك القليل ، انما الفقير من طلب الكثير

٤٥٠ من امتلأ كيسه ، وعظ الفقراء

٤٥١ الغنى لا يعرف من هم أصدقاؤه

٤٥٢ الناس لايلقون الحجارة إلا على الشجرة المحملة بالثمار

٥٥٣ إذا أضاءت الشمس بطل عمل القمر

٤٥٤ لماذا تقتل الوقت إذا أمكنك أن تستفيد منه ؟

٤٥٥ لكل عمر ألعاب

٤٥٦ لاشيء أجمل من الصدق

٤٥٧ الماء عين الارض

٤٥٨ إذا دخلت الذئاب زريبة الغنم ، فهل يلام الراعى إذا استخدم كلابه؟

٤٥٩ خلقت المرأة لكيس الرجل

٤٦٠ المرأة صابون الرجل

٥٦١ لو عرفت المرأة قيمة التفاحة ، لما أعطتها لأحد

٤٦٢ إذا فهمت الرجال ، فادرس النساء

٤٦٣ الدنيا كتاب المرأة

أمثال ألمانية

٤٦٤ تصدَّق لئلا يحتاج أطفالك

٤٦٥ خير لك أن تسأل مرتين من أن تخطىء مرة

٤٦٦ الحمار المحمل ، ينهق

٤٦٧ الحمار فى ألمانيا ، أستاذ فى روما

٤٦٨ الفراش سجن الكسلان

٤٦٩ كثير من الناس عندهم النحل ويشترون الشمع

٤٧٠ المتسول لا يضل الطريق

٤٧١ من ولد أعمى ، لا يصدق بالنور

٤٧٢ وقانا الله شر من لم يقرأ إلا كتاباً واحداً

٤٧٣ عندما يولد الإنسان ، يبكى ويضحك غيره ؛ وعندما يموت يبتسم ويبكى غيره

٤٧٤ الشجاع لايحتاج الا إلى خنجر قصير

٤٧٥ الخبز المأكول ينسى سريعاً

٤٧٦ من أطفأ شمعة غيره ، بقى فى ظلام مثله

٤٧٧ كثير من الناس يبنون قصوراً فى الهواء

٤٧٨ حتى الفيران تعض القطط الميتة

٤٧٩ الرخيص جداً، غال جداً

٤٨٠ الصندوق المفتوح، يفسد القديس

٤٨١ كل طفل يأتى معه حظه

٤٨٢ أولى أن يبكى الطفل من أن يبكى الأب

٤٨٣ التابوت أخو المهد

٤٨٤ إذا خدعنى إنسان مرة فليسامحه الله . وإذا خدعنى مرة أخرى فليسامحنى الله

٤٨٥ المرض نفسه طبيب

٤٨٦ بالكلاب تصاد الأرانب، وبالثناء المجانين، وبالمال النساء

٤٨٧ ماتعطيه الأرض تسترجعه

٤٨٨ لا تعول على مايقال بين الأكل والشرب

٤٨٩ كما يأكل المرء يشتغل

٤٩٠ كثيرون يبلعون البيضة ويتصدقون بالقشر

٤٩١ يتشاحنون لأجل البيضة، ويدعون الدجاج يطير

٤٩٢ ليس كل عدو مضروب مهزوماً

٤٩٣ يجب على الإنسان أن يحترم العدو الذى تعلم أخطاؤه اجتنابها

٤٩٤ الحسد لا يأكل إلا قلبه

٤٩٥ العيون نوافذ يطل منها الإنسان على القلب

٤٩٦ لا ترى العينان الكبيرتان أكثر من الصغيرتين

٤٩٧ اجتهد أن تحقق مايقوله المنافقون عنك

٤٩٨ المدح سم حلو

٤٩٩ السعيد من ينسى مالا سبيل إلى إصلاحه

٥٠٠ إذا لم تحتج شيئاً ، فاذهب إلى أصدقائك

٥٠١ الأصدقاء ثلاثة : صديق يحبك . وصديق يكرهك . وصديق لا يضايقك

٥٠٢ ليس كل من يضحك معك صديقك

٥٠٣ الصداقة تدوم ، مادام المطبخ يدخن

٥٠٤ ضع الضفدع على كرسى من ذهب ، يعد فى الحال إلى المستنقع

٥٠٥ إذا جاء المحسن ، فُتح الباب من تلقاء نفسه

٥٠٦ الله يعطى إلا أن الإنسان يجب أن يفتح يده

٥٠٧ العظيم لا يعظم نفسه

٥٠٨ ما تجرحه اليد لا يشفيه القلب

٥٠٩ من فتح قلبه ، استسلم للسجن

٥١٠ إذا بنيت بيتاً ، فابنه إلى السقف

٥١١ الجوع أقوى من الحب

٥١٢ الجوع يعلم كثيراً من الفنون

٥١٣ حب الزوج ، حياة الزوجة

٥١٤ أم الزوج ، شيطان الزوجة

٥١٥ التجارة أفسدت اليهودى ، واليهود أفسدوا التجارة

٥١٦ كل سرور يحمل حزناً على ظهره

٥١٧ يجب أن يكون للقضاة آذان طويلة وأيدٍ قصيرة

٥١٨ إذا وجد المفتاح القديم ، رُمى الجديد

٥١٩ من لم يقرض ، فقد أصدقاءه ، ومن أقرض اكتسب أعداء

٥٢٠ من يكذب يسرق

٥٢١ لم يصنع القفل والمفتاح للأصابع الأمينة

٥٢٢ لا تثق بمشورة الخمر والليل والحب

٥٢٣ الحب جزاء الحب

٥٢٤ الحب ليس أعمى ، لكنه لا يبصر

٥٢٥ الحب لا يعرف الشتاء ولا الصيف

٥٢٦ الحب يرى الورد بلا أشواك

٥٢٧ الحب يتكلم وإن كانت الشفتان مغلقتين

٥٢٨ لا يحب الإنسان إلا مرة

٥٢٩ من أراد أن يكون سيد بيته ، لا يتزوج المال

٥٣٠ خير لك أن تكون سيداً صغيراً من أن تكون خادماً كبيراً

٥٣١ الطاحونة بلا قمح ، تطحن نفسها

٥٣٢ السرور ، سكر الحياة

٥٣٣ القمر فى مأمن من الذئاب

٥٣٤ حب الأم لا يهرم

٥٣٥ إذا لم تستطع تسلق الجبل ، فلا تبق فى الوادى

٥٣٦ أغلق بابك ، يظل جارك أميناً

٥٣٧ من لم يعرف الجديد ، أحب القديم

٥٣٨ ما تعودته فى الصغر ، أديته فى الكبر

٥٣٩ من اتجر بالبصل ، لم يشم رائحته

٥٤٠ الآراء تحكم الدنيا

٥٤١ إذا لم تنتهز الفرصة ، ولت ظهرها

٥٤٢ من اتبع البوم ، صار إلى الخرائب

٥٤٣ الطفيليون لا يتأخرون

٥٤٤ متى دعوت طبيباً ، فادع القاضى ليحرر وصيتك

٥٤٥ الفقراء يجلسون فى المقاعد الأمامية فى الجنة

٥٤٦ الفقير الذى يغنى ، هو غنى

٥٤٧ الفقر لا يضر من لم يكن غنياً من قبل

٥٤٨ الفقير بقرة الغنى

٥٤٩ لولا الفقر ، لما كان الغنى

٥٥٠ القسس يباركون أنفسهم أولا

٥٥١ المثل لا يخدع، إنما ألفاظ المثل هى التى تخدع

٥٥٢ من بحث عن البكرة، عليه أن يتبع الخيط

٥٥٣ البكرة تجرى الى أن ينتهى الخيط

٥٥٤ لقد درست الدين ولى أن أعتقد ما أشاء

٥٥٥ الندم فضيلة المجانين

٥٥٦ الراحة نصف الغذاء

٥٥٧ الراوند والصبر يعملان العجائب

٥٥٨ إننا نعطى الأغنياء ونأخذ من الفقراء

٥٥٩ الغنى يجد والفقير يبتكر

٥٦٠ من اغتنى سريعاً، لم يهرم

٥٦١ لا شىء أفظع فى روما من أن تكون فقيراً

٥٦٢ الورد يذبل والأشواك تبقى

٥٦٣ لا يكفى أن تجرى، بل يجب أن تصل أيضاً

٥٦٤ النوم أعظم لص لأنه يسرق الحياة

٥٦٥ من عاش بلا أولاد، لم يعرف الهم. ومن مات بلا أولاد لم يعرف السرور

٥٦٦ يتحدث الإنسان طويلا قبل أن يغلى الحساء

٥٦٧ قد يتكلم الإنسان طويلا من غير أن يقول شيئاً

٥٦٨ من يتكلم كثيراً إما أن يعرف كثيراً ، وإما يكذب كثيراً
٥٦٩ أول خطوة ، أصعب خطوة
٥٧٠ المعدة مصيبة الحياة
٥٧١ تحمل كثيراً أو مت مبكراً
٥٧٢ السيف المكسور ، يجب أن يبقى فى قرابه
٥٧٣ كل كرسى ، فى المائدة المستديرة ، هو الأول
٥٧٤ الشكر الكثير ، معناه طلب الزيادة سراً
٥٧٥ الوظيفة بلا مرتب ، تربى اللصوص
٥٧٦ الزمن دواء الغضب
٥٧٧ لا تقطع الشجرة التى تظلك
٥٧٨ من قال الصدق ، لن يجد مسكناً
٥٧٩ الانتصار لا يعوض مافقدته الحرب
٥٨٠ بارك الله فيمن زار زيارات قصيرة
٥٨١ لا حاجة للشجعان بعد الحرب
٥٨٢ قليل من الماء يسكن غليان القدر
٥٧٣ من لم ينس ضعفه ، كان أقوى الأقوياء
٥٨٤ الغنى سيد ، والفقر خادم
٥٨٥ الأرملة سياج واطىء يتسلقه كل إنسان
٥٨٦ عند ما يتزوج الشيخ امرأة صغيرة يضحك الموت

٥٨٧ من تزوج امرأة غنية ، باع حريته

٥٨٨ من أحب زوجته حقاً ، تركها فى البيت

٥٨٩ الحكمة الخفية ، كنز مدفون

٥٩٠ العقلاء ينتفعون بأعدائهم أكثر مما ينتفع الجهال بأصدقائهم

٥٩١ شاهد واحد ليس بشاهد

٥٩٢ مالا يقدر عليه الشيطان ، تقدر عليه المرأة

٥٩٣ رجل بلا امرأة ، رأس بلا جسد . وامرأة بلا رجل جسد بلا رأس

٥٩٤ المرأة شيطان الرجل

٥٩٥ الشيطان يكفيه عشر ساعات ليخدع رجلا . والمرأة يكفيها ساعة لتخدع عشرة رجال

٥٩٦ امرأة بلا رجل ، حديقة بلا سياج

٥٩٧ النساء يحملن سيوفهن فى أفواههن

٥٩٨ استعمل الألفاظ كالمال

٥٩٩ العمل والراحة يغلقان باب الطبيب

٦٠٠ اترك الدنيا قبل أن تتركك

أمثال يونانية

٦٠١ كل قديم محترم

٦٠٢ من لم يقنع بالقليل ، لا يقنعه الكثير

٦٠٣ لا تستشر طبيباً ، بل استشر من كان مريضاً ـ

٦٠٤ النار لا تطفئها النار

٦٠٥ اعرف عادات أصدقائك ولا تقلدها ـ

٦٠٦ أشد ما يخشاه الإنسان ، فقد السعادة

٦٠٧ الرجل السعيد حقاً ، يجب أن يمكث فى بيته

٦٠٨ التاريخ فلسفة مستمدة من الأمثلة

٥٠٩ لولا الأمل ، لانفطر القلب

٦١٠ لا شىء يسمن الحصان كعين صاحبه

٦١١ الجوع يعلم الإنسان أشياء كثيرة

٦١٢ اليهودى المفلس يبحث فى حسابه القديم

٦١٣ المشابهة أم الحب

٦١٤ الحب يشفى الجرح الذى أحدثه

٦١٥ من النظر يأتى الحب

٦١٦ إذا لم تقدر أن تسوق الثيران ، فسق الحمير

٦١٧ الحكمة من نصيب الفقراء

٦١٨ أطعم الذئب فى الشتاء يلتهمك فى الصيف

٦١٩ الذئب متهم ، سواء كان مذنباً أم لا

٦٢٠ المرأة إما أن تحكم أو تخدم

٦٢١ لا تثق بالمرأة حتى وإن ماتت

أمثال جورجية

٦٢٢ المرء يلوم الصديق فى وجهه والعدو من ورائه

٦٢٣ إذا قال لك إثنان إنك أعمى فاغلق عينيك

٦٢٤ الديك لا ينتفع بصداقة الثعلب

٦٢٥ قالت السمكة « لدى أشياء كثيرة أقولها إلا أن فى فمى ماء »

٦٢٦ من لم يبحث عن الصديق ، كان عدو نفسه

٦٢٧ خلق الله الشر لئلا تكون جهنم خالية

٦٢٨ دع الكاذب يقص عليك أكاذيبه إلى أن يقول الصدق

٦٢٩ اتبع الكاذب إلى بيت الكذب

٦٣٠ جارك مرآتك

٦٣١ إذا وضعت أنفك فى الماء ، بللت خديك أيضاً

٦٣٢ لولم يكن الأنف بين العينين ، لأكلت كلتاهما الأخرى

٦٣٣ فى كل أسرة ملعقة قذرة

٦٣٤ من ولد على الأشواك آثر أن يموت عليها

٦٣٥ الإنسان يخدع دائما قائل الصدق

٦٣٦ ما جلبته الريح ، تأخذه الريح

٦٣٧ أسلحة المرأة دموعها

أمثال هنغارية

٦٤٨ من لم يذق المر ، لايعرف ماهو الحلو

٦٤٩ إذا كنت بين العميان ، فاغمض عينيك

٦٥٠ الطفل المحبوب ، له أسماء كثيرة

٦٥١ لاعباءة تغطى الفقر والسكر

٦٥٢ الموت فجأة قد يكون أحياناً خيراً من حياة طويلة

٦٥٣ المدين لا بد أن يكذب عادة

٦٥٤ اسقه الخمر ، تعرف ابن من هو

٦٥٥ النسور لاتصيد ذباباً

٦٥٦ جميل أن يموت الإنسان لأجل وطنه وأجمل منه أن يعيش لأجله

٦٥٧ كلّ إنسان يحسب نفسه عاقلا ، وهذا هو السبب فى كثرة المجانين .

٦٥٨ صديق جاهل ، أضر من عدو عاقل

٦٥٩ إذا أعطيت فانس وإذا قبلت فاذكر

٦٧٠ خير لك أن تعود من نصف الطريق ، من أن تضل الطريق

٦٧١ تبدأ السعادة حيث ينتهى الطمع

٦٧٢ المرض يعرفك طعم الصحة

٦٧٣ القلم لا يكتب القانون دائما ، بل السلاح يكتبه غالباً

٦٧٤ الكسلان تتعبه حتى الراحة

٦٧٥ الأسد الميت يرفصه حتى الحمار

٦٧٦ لا مستحيل فى الأحلام والحب

٦٧٧ انظر الأم وتزوج الابنة .

٦٧٨ المال يتكلم والكلاب تنبح

٦٧٩ إذا أردت أن تتخلص من صديقك ، فاقرضه

٦٨٠ إذا أردت السلامة ، فلا تعارض أحداً

٦٨١ إذا قبلت الهدية ، بعت حريتك

٦٨٢ من سار سريعاً ، تعب سريعاً

٦٨٣ حتى فى الشمس يوجد بها بقع
٦٨٤ إذا كان سيفك قصيراً ، فطوله بخطوة

أمثال إيسلندية

٦٨٥ الأثقال الخفيفة ، ثقيلة فى النهاية
٦٨٦ الأمور المهمة يجب أن تكون موضوع حديث عام
٦٨٧ خير صديق للإنسان كلبه
٦٨٨ لا أهمية لمن لم يهدد بالحسد
٦٨٩ كل إنسان أقرب إلى نفسه
٦٩٠ الشر أمام الخير لا شىء
٦٩١ الإنسان يعمل والله يبارك
٦٩٢ الله فى السماء والعشب فى الأرض
٦٩٣ عين الضيف ، عين حادة
٦٩٤ اليد تغسل اليد ، والحجر يصقل الحجر
٦٩٥ كل إنسان سيد فى بيته
٦٩٦ الحب يأتى بعد الزواج
٦٩٧ رجل بلا مال ، خير من رجل بلا شرف
٦٩٨ خير لك أن تؤجل من أن تنسى

أمثال إيطالية

٦٩٩ لا أحد يفتقر بالإحسان

٧٠٠ جمال السماء نجومها . وجمال المرأة شعرها

٧٠١ الكتاب القيم ، صديق طيب

٧٠٢ من بنى على أرض غيره ، فقد الجير والحجارة

٧٠٣ من لم يكن له أولاد ، لا يعرف الحب

٧٠٤ لا تعط النصيحة أو الملح إلا لمن يطلبه

٧٠٥ الموت لا يسامح أحداً

٧٠٦ حزن مائة عام ، لا يسد شيئاً من الدين

٧٠٧ من ظن أنه يخدع الله ، خدع نفسه

٧٠٨ خطأ الطبيب ، إرادة الله

٧٠٩ حتى الكلب يحصل على الخبز بهز ذنبه

٧١٠ كل كلب أسد فى البيت

٧١١ لا يعرف الحمار ذنبه إلا إذا فقده

٧١٢ لكل باب طارق

٧١٣ من أكل طبقاً واحداً ، لم يحتج الى طبيب

٧١٤ الحرب مع الدنيا والسلم مع إنجلترا

٧١٥ إنجلترا سجن الرجال ، وجنة النساء ، ومطهر الخدم ، وجحيم الخيـــل

٧١٦ العداء القديم يتجدد سريعاً

٧١٧ كل زهرة تفقد رائحتها فى النهاية

٧١٨ صديق كل انسان ، ليس صديق أحد

٧١٩ أحبب صديقك على عيوبه

٧٢٠ آخر ما يفقده الإنسان ، الأمل

٧٢١ الإيطاليون عقلاء قبل العمل ، والألمـان عند العمل ، والفرنسيون بعده

٧٢٢ عقوبة الكذاب ، هو أن لا يصدق إذا قال الصدق

٧٢٣ الفراش دواء

٧٢٤ من لا يعلم شيئاً ، لا يشك فى شىء

٧٢٥ الأرباح المعتدلة ، تملأ الكيس

٧٢٦ من أراد أن يعيش سعيداً ، فليبتعد عن الأقارب

٧٢٧ لا أحد أقل علماً بالخدم من سيدهم

٧٢٨ لا شىء يجف ، أسرع من الدموع

٧٢٩ لا شىء ينتقم لنفسه كالزمان

٧٣٠ ابتسامات المرأة الجميلة ، دموع الكيس

٧٣١ الدنيا تضطهد من يتبعها ، وتتبع من يضطهدها

أمثال لاتينية ورومانية

٧٣٢ المرء يزين المكان ، لا المكان يزين الإنسان

٧٣٣ من لم يتقدم ؛ يتأخر

٧٣٤ حيث لا يوجد النحل ، لا يوجد العسل

٧٣٥ أساس كل شىء البداية

٧٣٦ إحسانك لا كلماتك العذبة

٧٣٧ جريمة لستر جريمة

٧٣٨ إذا برىء المجرم ، كان القاضى مذنباً

٧٣٩ العادة قانون ثان

٧٤٠ الناس ينقادون للعادة أكثر من انقيادهم للعقل

٧٤١ لا يوم بلا أثر

٧٤٢ الموتى خير الناصحين –
٧٤٣ عالج المرض فى أوله
٧٤٤ شر الأمراض المجهولة
٧٤٥ من لم يعرف التصنع ، لم يعرف كيف يعيش
٧٤٦ الكلب لا يأكل الكلب
٧٤٧ أحلام الصباح تصدق
٧٤٨ الاقتصاد نفسه ، إيراد عظيم
٧٤٩ كل إفراط ينقلب إلى رذيلة
٧٥٠ إذا قبلت المعروف ، بعت حريتك
٧٥١ ويل للمدينة التى فيها السمكة أغلى من الثور
٧٥٢ كل الأشياء مشاعة بين الأصدقاء
٧٥٣ الصداقة ألزم من النار أو الماء
٧٥٤ تدوم الصداقة ما دامت القدر تغلى
٧٥٥ الزَّبَد يتبخر سريعاً
٧٥٦ الفُطرُ تنبت فى التربة الخصبة
٧٥٧ من أعطى فى الحال ، أعطى مرتين
٧٥٨ احذر اليونانيين وان جاءوا بالهدايا
٧٥٩ السعادة كثيرة الأصدقاء
٧٦٠ حتى الأرانب تسب الأسد الميت ——

٧٦١ يكره الإنسان من يخشاه –

٧٦٢ الجوع يعلم كثيراً –

٧٦٣ من عاش بلا مرض ، عاش سعيداً –

٧٦٤ سوء الحظ لا يصلح لشيء

٧٦٥ إذا حكمت فافهم

٧٦٦ اضحك إن كنت عاقلا

٧٦٧ إذا وضعت قاعدة ، فلتكن مختصرة

٧٦٨ لا مشاحة فى الأذواق

٧٦٩ من علم ، تعلم

٧٧٠ لو لم يكن الله معنا ، لذهبت جهودنا سدى

٧٧١ للصدق لون واحد ، وللكذب ألوان كثيرة

٧٧٢ صوت الخلق ، صوت الله

٧٧٣ من له بيت هادىء ، ليست له زوجة

٧٨٤ الإنسان ذئب الإنسان

٧٧٥ المرأة إما أن تحب وإما أن تكره

أمثال نورويجية

٧٧٦ من نام على الارض ، لا يسقط
٧٧٧ لولا الجهال ، لما عرف العقلاء
٧٧٨ من عرف قليلا ، نسي قليلا
٧٧٩ من الصعب إخفاء الفقر والحب
٧٨٠ الحاجة تعلم فنوناً كثيرة
٧٨١ ليس كل من ينبح عليه الكلب ، لصاً ـ

أمثال بولندية

٧٨٢ يلام الغائب دائماً
٧٨٣ كل آدم ، يجد حواء
٧٨٤ المساومة ، تعلم الشراء
٧٨٥ لاعشب ينمو على ساحة الوغى
٧٨٦ المسرف متسول المستقبل . والسافل دائم التسول ـ
٧٨٧ الناقوس جهير لانه أجوف ـ
٧٨٩ من لام نفسه ، مدحها

٧٩٠ بالشجاعة تربح وبالشجاعة تفقد
٧٩١ سد فم المزارع بالخبز
٧٩٢ علم أولادك أن يعضوا الأحجار
٧٩٣ الصليب والمشنقة ، مصنوعان من الخشب
٧٩٤ الإنسان شيطان الإنسان
٧٩٥ يُخدع البولندى بالألمانى والالمانى بالإيطالى والإيطالى بالأسبانى والأسبانى باليهودى واليهودى بالشيطان
٧٩٦ إذا لم ينجح الشيطان ، فارسل إمرأة عجوزاً
٧٩٧ من نال رتبة ، تغير سريعاً
٧٩٨ قبل أن يشفى الطبيب مريضاً واحداً ، يقتل عشرة
٧٩٩ الطبيب يطالب بالأجر ، سواء قضى على المرض أو قضى على المريض .
٨٠٠ المتسول لا يكره المتسول بقدر ما يكره الطبيب الطبيب
٨٠١ يوجد فى « بادوا » أطباء أكثر من المرضى
٨٠٢ لكل هفوة عذر
٨٠٣ الأصدقاء ، لصوص الوقت
٨٠٤ مراقبة مئة برغوث ، أسهل من مراقبة فتاة
٨٠٥ الحبر إذا لم يستعمل ، جف
٨٠٦ فى وقت الحاجة الجأ إلى الله أولا ثم إلى اليهودى

٨٠٧ عاقب اليهودى بالسوط والمزارع بالمال

٨٠٨ من لجأ إلى القانون لأجل دجاجة ، قنع ببيضة

٨٠٩ جذور العلم مرة إلا أن ثمرها حلو

٨١٠ يُرمى الليمون بعد العصر

٨١١ الرجل لا يقاس بالذراع

٨١٢ إذا طرقت المصيبة الباب ، نام الأصدقاء

٨١٣ لما كان عندى المال ، دعانى كل إنسان صديقاً

٨١٤ إذا تكلم المال ، سكت كل إنسان

٨١٥ الشركة من اختراع الشيطان

٨١٦ المزارع يكسب والغنى ينفق واليهودى يأخذ ربحاً

٨١٧ تعلم فى ايطاليا والبس فى ألمانيا وغازل فى فرنسا وأولم فى بولندا

٨١٨ كل فى بولندا واشرب فى هنغاريا ونم فى ألمانيا وغازل فى ايطاليا

٨١٩ لسنا فى بولندا حيث النساء أقوى من الرجال

٨٢٠ كل تشيكى موسيقى . وكل ايطالى طبيب . وكل ألمانى تاجر وكل بولندى نبيل

٨٢١ يشفى الفقراء بالعمل والأغنياء بالدواء

٨٢٢ حيث يوجد البابا ، توجد روما —

٨٢٣ لا توقظ الفقر إذا كان نائماً

٨٢٤ الكرنب لذيذ، لكنه ينفخ

٨٢٥ لاتضع الورق فى الماء ولا الريش فى النار ولا القسيس بالقرب من زوجتك

٨٢٦ القسيس واليهودى فى مأمن دائماً

٨٢٧ الكلمات، لاتملأ كيسك

٨٢٨ المبتل، لا يخشى المطر

٨٢٩ حتى القديس يرتكب سبعة ذنوب فى اليوم

٨٣٠ الإنسان يرى على بعد، أحسن مما يرى على قرب

٨٣١ من عاش فى استقامة تامة، لم يجد قميصاً

٨٣٢ لا يعرف ثقب الجورب إلا الحذاء

٨٣٣ من نام كثيراً، عاش قليلا

٨٣٤ الابتسامة على وجه الجائع، كذب

٨٣٥ اللص يأخذ شيئاً واللهب يأخذ كل شىء

٨٣٦ الصاعقة تصيب البيت العالى غالباً

٨٣٧ الخوف من الفقر أشد من الفقر

٨٣٨ وصية الميت مرآة حياته

٨٣٩ ابتلع الشيطان المرأة فلم يستطع أن يهضمها

٨٤٠ امرأة واحدة فى البلدة، تحدث جلبة أكثر من مئة رجل

٨٤١ لا تثق بالكلب النائم . ولا باليهودى إذا أقسم . ولا بالسكران الذى يصلى . ولا بالمرأة إذا بكت

٨٤٢ الكلمات يجب أن توزن ولا تعد

أمثال برتغالية

٨٤٣ لا يوجد أعمى رأى نفسه ولا مخطىء عرف نفسه

٨٤٤ مايصعب غليه ، يصعب أكله

٨٤٥ مايشترى ، أرخص مما يوهب

٨٤٦ ثلاثة إخوة ، ثلاثة حصون

٨٤٧ الشمعة الكبيرة جداً ، تحرق الكنيسة

٨٤٨ الغالى رخيص ، والرخيص غال

٨٤٩ لا تكن مختصراً جداً فى حديثك لئلا لا تفهم ، ولا كثير الكلام لئلا تكون مضايقاً

٨٥٠ من عاش سعيداً ، مات سعيداً

٨٥١ بكثرة الأطباء ، يكثر المرض

٨٥٢ احترس من الباب الذى له مفاتيح كثيرة —

٨٥٣ من جاء متأخراً ، أكل ما يجد

٨٥٤ التجربة معلم الحياة
٨٥٥ اكتسب شهرة طيبة ونم
٨٥٦ العين الزرقاء فى المرأة البرتغالية ، خطأ فى الطبيعة
٨٥٧ لا تطفأ النار بالقش
٨٥٨ السمكة تموت من فمها
٨٥٩ خير لك أن تعطى عدوك من أن تسأل صديقك
٨٦٠ صديقى من يطحن فى طاحونتى
٨٦١ الله يعطى البندق لمن لا أسنان له
٨٦٢ اعط الشاكر ، أكثر مما يطلب
٨٦٣ تغيير العادة ، يصفع الموت
٨٦٤ القبعة القديمة ، لاتضايق أبداً
٨٦٥ من لم يأمل ، لا يشتغل
٨٦٦ الشوق أول خطوة للمعرفة
٨٦٧ اكذب على صديقك فان احتفظ بسرك ، فاصدقه
٨٦٨ من لا يقسم ، لا يكذب
٨٦٩ الشيخ فى الحب ، كالزهرة فى الشتاء
٨٧٠ أحبب من يحبك ، وزر من يزورك
٨٧١ من أحب كثيراً ، تألم كثيراً
٨٧٢ ما الزواج ياوالدتى ؟ الزواج يا ابنتى ، هو الغزل والحمل والبكاء

٨٧٣ من خدم سيدين ، كذب على أحدهما

٨٧٤ الأم النشيطة ، تجعل ابنتها كسلانة

٨٧٥ الجار السيء يعطى الإبرة بلا خيط

٨٧٦ اذا كان لك صديق طبيب ، فارسله إلى عدوك

٨٧٧ الممنوع يغرى

٨٧٨ إذا مات الثعبان ، مات سمه

٨٧٩ واحسرتاه للإبن الذى ذهب أبوه إلى السماء !!

٨٨٠ العثرة ليست سقوطاً

٨٨١ من لا يمل ، ينجح

٨٨٢ إذا أشرقت الشمس ، أشرقت على الكل

٨٨٣ لا تقطع ما تقدر على حله

٨٨٤ الشمع الكثير ، يحرق الكنيسة

٨٨٥ المرأة التى تحب اثنين ، تخدع كلاهما

أمثال رومانية

٨٨٦ من العبث أن تظهر النور للأعمى
٨٨٧ الملابس المعارة لا تدفىء
٨٨٨ ادخر العملة البيضاء للأيام السوداء
٨٨٩ بيضة اليوم ، خير من ثور فى الغد
٨٩٠ عدو عاقل ، خير من صديق جاهل
٨٩١ من يتملقك : إما أن يكون قد غشك أو يريد أن يغشك
٨٩٢ عطف الأجنبى ، كظل الشوك
٨٩٣ قبل أن تجد الله ، يأكلك القس
٨٩٤ من أحبه الله مات شاباً
٨٩٥ اعمل الخير والقه فى الطريق
٨٩٦ إذا لم تستطع أن تمسك شيئاً ، فمن العبث أن تمد يدك
٨٩٧ قبّل اليد التى لا تقدر أن تعضها
٨٩٨ بيت الإنسان جنته وجحيمه
٨٩٩ لا تجلس كسولا فإن حظك يجلس معك
٩٠٠ من لجأ إلى القانون ، يفقد ثوراً ليربح قطاً
٩٠١ النقود مستديرة وتتدحرج بسهولة

٩٠٢ الرجال من عجينة واحدة

٩٠٣ إذا أردت أن تموت سريعاً ، فاجعل طبيبك وارثك

٩٠٤ لاتضع مغرفتك فى قدر لا تغلى لك

٩٠٥ تكثر اللصوص عند سن القوانين الجديدة

٩٠٦ الخمر والأطفال يقولون الصدق

٩٠٧ من ضرب زوجته ، ضرب رأسه . ومن ضرب بغلته ضرب كيسه

٩٠٨ خيمة بلا زوجة كربابة بلا وتر

٩٠٩ اشرب الخمر ولا تسكر منها

٩١٠ إنك لن تجد أباً وأماً ثانياً ولكن تجد زوجات كما تشاء

٩١١ النساء يتعلمن البكاء ليكذبن

٩١٢ العمل سوار من ذهب

أمثال روسية

٩١٣ التفاحة لا تسقط بعيداً عن شجرتها

٩١٤ بجانب التفاحة الفاسدة، تفسد السليمة أيضاً

٩١٥ لا تقطف التفاحة وهى خضراء وهى إذا نضجت سقطت من تلقاء نفسها

٩١٦ من قدم ظهره، فلا يشتكى إذا ضرب عليه

٩١٧ الدب يرقص والغجرى يتناول النقود

٩١٨ الدب غير المقيد، لا يرقص

٩١٩ كما تهيء فراشك. تنام عليه

٩٢٠ أسهل لك أن تملأ عشرين بطناً من أن تملأ عينين

٩٢١ من ولد أعمى. لا يستحق الغذاء

٩٢٢ الإنسان يسأم الكعك، ولا يسأم الخبز

٩٢٣ لا تدع أول مشتر ينصرف

٩٢٤ الشراء لا يعلم، انما البيع هو الذى يعلم

٩٢٥ قدم شمعة لله وكيساً من النقود للقاضى

٩٢٦ من كنت جالساً فى مركبته، فغن بأغنيته

٩٢٧ الإنسان يبنى الحصون والزمان يهدمها
٩٢٨ حتى الكيمائى الماهر، يقصر عمرك
٩٢٩ أولاد بناتك، أعز من أولادك
٩٣٠ العادة أقوى من القانون
٩٣١ قد يأثم الناس أحياناً مثل داود ولكنهم لايحزنون حزنه
٩٣٢ إلى أن تشرق الشمس، يأكل الندى عينيك
٩٣٣ الكلب يحلم بالعظام
٩٣٤ الكلب أعقل من المرأة لأنه لا ينبح على سيده.
٩٣٥ كلبك يرجو لك عمراً طويلا
٩٣٦ اترك شيئاً للكلاب
٩٣٧ الأذنان لا ترتفعان أكثر من الرأس –
٩٣٨ فنلندا مملكة الشيطان
٩٣٩ إنك تصيد السمك فى الماء العكر
٩٤٠ لا تفرح لأول ربح
٩٤١ الثوم يعالج سبعة أمراض
٩٤٢ بقدر الفقر، يكون الكرم –
٩٤٣ اشنق الألمانى ولو كان رجلا طيبا
٩٤٤ ما تجهله الفتاة يزينها

٩٤٥ اذا ولدت البنت ، بكت الجدران الأربعة

٩٤٦ الفتاة كالظل ، اتبعها تفر واهرب منها تتبعك

٩٤٧ احمد الله واحبب الناس

٩٤٨ انك تنال جزاءك من الله لا من الإنسان

٩٤٩ انك لن تخدع الله وان استيقظت مبكراً

٩٥٠ الله أعطى ، الله أخذ

٩٥١ الله يعيننا ، لكن لا تنم على ظهرك

٩٥٢ الأحلام مخيفة والله رحيم

٩٥٣ اليونانيون يصدقون مرة فى السنة

٩٥٤ العادة قميص نرتديه الى أن نموت

٩٥٥ تذكر الجوع عند الرخاء والغنى عند الفقر

٩٥٦ الزوج أبو الزوجة

٩٥٧ اخدع اليهودى ، يقبلك ، وقبله يخدعك

٩٥٨ الكلمة الطيبة كيوم الربيع

٩٥٩ خير لك أن تكون أعرج من أن تلتزم الجلوس

٩٦٠ الضرورة تغير القانون

٩٦١ يوجد القانون حيث توجد القوة

٩٦٢ لا تخشى القانون بل اخشى القاضى

٩٦٣ القانون علم والذهب ريح يحركه

٩٦٤ الأسد لا يصيد الفيران

٩٦٥ جمال القرض ، السداد

٩٦٦ الحب يبدأ من العينين

٩٦٧ كثرة الحب ، خطر

٩٦٨ إذا كنت تخشى سوء الحظ ، فلن تنال حسن الحظ

٩٦٩ الزواج مقبرة الحب

٩٧٠ تعطى المال بيديك وتتبعه بقدميك

٩٧١ علاج الشيخوخة الموت

٩٧٢ البصل والثوم توأمان

٩٧٣ كونوا آباء الأيتام

٩٧٤ صالح الرجال وحارب ذنوبك

٩٧٥ الفاقة ليست جريمة ، انها شيء أسوأ من الجريمة

٩٧٦ مالم تستطع أن تصلحه ، فلا تفهمه

٩٧٧ الارباح لاتعيش بلا خسائر

٩٧٨ كلمة القيصر مثل

٩٧٩ الأمثال ، عملة الناس

٩٨٠ لاسوق للأكياس الخالية

٩٨١ المحاسبة لاتفسد الصداقة

٩٨٢ من كان غنياً كان أخي

٩٨٣ سرور الروسي ، الخمر

٩٨٤ الصدأ يأكل الحديد

٩٨٥ صبيّ الراعي، راع

٩٨٦ طعم العسل مر في فم المريض

٩٨٧ بعيد عن العين، بعيد عن القلب

٩٨٨ زوجة الجندي، ليست زوجة ولا أرملة

٩٨٩ إذا أعطيت ابنك حبلا، فلا تلمه إذا ربط يديك

٩٩٠ من الصعب أن يخاطب الواقف الجالس

٩٩١ لساني عدوي

٩٩٢ كل إنسان يحب الشجرة التي تظلله

٩٩٣ قطرة ماء في عيني القيصر، تكلف المملكة مئة منديل

٩٩٤ إذا أصيب القيصر بالبرد، سعلت الروسيا بأكمها

٩٩٥ القيصر له ثلاث أيدٍ وأذن واحدة

٩٩٦ يهديك القيصر بيضة ويأخذ منك دجاجة

٩٩٧ النقاب الذي يغطي الوجه، قلما يغطي الجمال

٩٩٨ الماشي ليس رفيق الراكب

٩٩٩ من يجرب الحاجة، لا يقدر السعادة

١٠٠٠ الحرية تفسد حتى الزوجة الصالحة

١٠٠١ اضرب زوجتك قبل الغداء وقبل العشاء (!)

١٠٠٢ السعيد من لا يشرب الخمر

١٠٠٣ لا تحب المرأة لصغرها ولا تطردها لكبرها

١٠٠٤ للمرأة سبعة وسبعون رأياً في آن واحد

١٠٠٥ غالباً ما تشكو المرأة بلا سبب، وتكذب عمداً، وتضحك سراً

١٠٠٦ كل رجل ابن امرأة —

أمثال أوكرانية

١٠٠٧ استشر الناس وأنت في الأمر

١٠٠٨ الدم ليس ماء

١٠٠٩ قد يفتقر الكريم إلى الخبز

١٠١٠ أعطوني خبزاً عندما لم يكن لي أسنان

١٠١١ أحبب أطفالك بقلبك. وعلمهم بيديك

١٠١٢ لا توبة بعد الموت

١٠١٣ ليس الفقير من ملك القليل بل من طمع في الغنى

١٠١٤ ما يجلبه الشيطان، يأخذه الشيطان

١٠١٥ ليس الشيخ هو الذي يموت، انما يموت الكسلان

١٠١٦ الكلب أسد في بيته

١٠١٧ اخشى الكلاب الساكتة

١٠١٨ حتى الكلاب تسمع ما يلائمها

١٠١٩ من نام مع الكلاب، استيقظ مع البراغيث

١٠٢٠ مالا تراه العينان ، لا يشتهيه القلب
١٠٢١ الإخفاق يعلمك أكثر من النجاح
١٠٢٢ قلب الأحمق على لسانه ، ولسان العاقل فى قلبه
١٠٢٣ الحمقى تسرهم الوعود
١٠٢٤ من أعطى وقت الحاجة ، كانت عطيته مضاعفة
١٠٢٥ الله الذى خلق الفم ، يعطى الخبز أيضاً
١٠٢٦ الله فى السماء والأب على الأرض
١٠٢٧ من لم يكن فى بيته ، كان مذنباً
١٠٢٨ السعادة لها قرون والتعاسة لها أقدام
١٠٢٩ لاتكن صلباً فتكسر
١٠٣٠ من صار عسلا ، أكله الذباب
١٠٣١ الزوج قانون زوجته
١٠٣٢ صانع الأصنام ، لا يعبدها
١٠٣٣ أننا لا نتعلم إلى سن الشيخوخة بل إلى الموت
١٠٣٤ ما دام الإنسان حياً ، يرجى له الشفاء
١٠٣٥ الحب والعمى توأمان
١٠٣٦ لا يخفى الحب والخوف
١٠٣٧ مرأتان سوق ، وثلاث مولد
١٠٣٨ إذا نامت المصيبة ، فلا توقظها
١٠٣٩ القمر يضىء أيضاً ، لكنه لا يدفىء

١٠٤٠ الذباب والقسس ، يدخلون فى أى بيت

١٠٤١ من لدغته الحية ، خاف حتى من الدود

١٠٤٢ لا تسل ابن من أنا ، بل سل من أنا

١٠٤٣ احترم المعلمين أكثر من الآباء

١٠٤٤ إنك لن تستطيع أن تربط ألسنة الناس

١٠٤٥ قل الحق وحاول الهرب

١٠٤٦ لا حرية خارج أوكرانيا

١٠٤٧ حتى الحيطان لها آذان

١٠٤٨ لا تثن على زوجتك قبل سبع سنوات

١٠٤٩ إذا كان الزوج كبيراً فى السن جداً ، فان ذلك ذنب زوجته

١٠٥٠ الشباب جنون والشيخوخة مرض

أمثال صربية

١٠٥١ الحمل الصغير ، يركبه كل إنسان

١٠٥٢ من كانت له لحية ، وجد مشطاً

١٠٥٣ خير لك أن تتسول من دار لدار . من أن تتسول من ولد لولد

١٠٥٤ الاعتقاد أسهل من البحث

١٠٥٥ لاتعض إذا لم تعرف هل الذى تعضه خبز أو حصاة

١٠٥٦ من لم يطعم القط ، أطعم الفيران

١٠٥٧ الماشية تموت بلاشاهد

١٠٥٨ الملابس القذرة . تغسل فى البيت

١٠٥٩ الطمع سبب الحرب

١٠٦٠ البقرة تجرى إلى أن ينتهى الحبل

١٠٦١ الإبنة المتزوجة ، ليست إلا جارة

١٠٦٢ ما كان أغلى ، كان أحلى

١٠٦٣ الكلب أخو الكلب

١٠٦٤ إذا كان عدوك قدر نملة ، فاحذره كما تحذر الأسد

١٠٦٥ إذا صنعت مائة معروف لإنسان وأهملته مرة فانه ينسى الجميع

١٠٦٦ إذا أردت أن تمدح إنساناً ، فامدحه فى غيبته

١٠٦٧ من كانت الزجاجة فى يده ، لا ينتظر دوره

١٠٦٨ الله مع العامل

١٠٦٩ لا عدوى ، أقوى من الذهب

١٠٧٠ الضيف لا يعرف الصوم

١٠٧١ فوق كل طير ، صقر

١٠٧٢ كلما كان الرأس كبيراً ، كان الصداع أشد

١٠٧٣ الرجل الصحيح الجسم ، لا يعد سفيه

١٠٧٤ إذا كنت عسلا ، لعقك الناس ، وإذا كنت سماً لفظوك

١٠٧٥ لا يبنى البيت على الأرض ، بل على المرأة

١٠٧٦ المرض يأتى بالقنطار ، ويذهب بالجرام

١٠٧٧ المبالغة فى العدل ، ظلم عظيم

١٠٧٨ أنت سيدة وانا سيدة ، فمن يحلب البقرة ؟

١٠٧٩ كلما كثرت القوانين ، قل العدل

١٠٨٠ اللبوة لها جرو واحد ولكنه اسد

١٠٨١ الزوج الطيب أعظم حظ ثم الخادم الأمين

١٠٨٢ تزوج بأذنيك ولا تتزوج بعينيك

١٠٨٣ ويل لسيد البيت الذى يعلمه خدمه

١٠٨٤ المصيبة لها ذنب طويل

١٠٨٥ النصيحة بعد المصيبة ، كالدواء بعد الموت

١٠٨٦ ادخر المال الأبيض للأيام السوداء

١٠٨٧ لليل أذنان ، وللنهار عينان

١٠٨٨ من لم يصلح الثوب القديم ، لايكون له جديد

١٠٨٩ كن صبوراً كالثور وشجاعاً كالأسد وعاملا كالنحلة ومبتهجاً كالعصفور

١٠٩٠ الألم الحقيق ، لا يمكن إخفاؤه

١٠٩١ لاتلعب القمار ، إذا لم ترد أن تخسر

١٠٩٢ إذا أردت أن تعرف إنساناً ، فضع السلطة فى يديه

١٠٩٣ بحسب السؤال ، يكون الجواب

١٠٩٤ الفقير يعاديه حتى قريبه ، والغنى يكون عدوه قريبه

١٠٩٥ الغنى من لا يسأل أحداً شيئاً

١٠٩٦ ما فائدة الدنيا الواسعة إذا كان حذاؤك ضيقاً ؟

١٠٩٧ المريض يأكل قليلا وينفق كثيراً

١٠٩٨ الثلج القليل ، سماد أبيض

١٠٩٩ الأرض المبتلة ، تحتاج الى مطر قليل

١١٠٠ كل قرية تنشد أغنيتها

١١٠١ مالا تنفقه ، تربحه

١١٠٢ حاذر الأحول وذا الشعر الأصفر

١١٠٣ للعصا طرفان

١١٠٤ من لا يعرفه أحد كان غريباً

١١٠٥ من أراد أن يسير باستقامة فى طريق معوج كان عليه أن يهدم بيوتاً كثيرة

١١٠٦ من عرف كثيراً ، تألم كثيراً

١١٠٧ السكر لا يسقط فى الماء ليذوب

١١٠٨ الصيف يُحب كثيراً فى الشتاء

١١٠٩ تعش قليلا ، يطل عمرك

١١١٠ قل الصدق وانظر طريق الهرب

١١١١ خيرلك أن يطردك التركى بسيفه من أن يطردك الألمانى بقلمه

١١١٢ من الصواب أحياناً . أن تطيع المرأة العاقلة

١١١٣ للمرء فرحتان : فرحة عند زواجه . وفرحة عند دفن زوجته

١١١٤ الخمرة لاتقول لك ادخل واجلس

١١١٥ السر الوحيد الذى تحتفظ به المرأة ، هو مالا تعلمه

١١١٦ حب المرأة ، شراك الشيطان

١١١٧ اعمل كأنك تعيش مائة سنة ، واعبد الله كأنك تموت غداً

١١١٨ يرى الإنسان عمل غيره ، خيراً من عمله

أمثال سلوفاكية

١١١٩ اكظم غيظك وهو صغير

١١٢٠ العظام للغائب

١١٢١ إذا قطع الطفل أصبعه . قطع قلب أمه

١١٢٢ اعتبر كل يوم كأنه أحسن يوم

١١٢٣ فرق واحكم

١١٢٤ الكلاب خير من كثير من النساء . فانها لاتنبح على أسيادها

١١٢٥ من أكل كثيراً ، عرف قليلا

١١٢٦ سامح الناس ولا تسامح نفسك

١١٢٧ من أعطانى ، علمنى العطاء

١١٢٨ الله أعطى ، الله أخذ

١١٢٩ الصحة تتحمل أى شىء

١١٣٠ كما يكون قلبك ، يكون كلامك

١١٣١ شرفك على طرف لسانك

١١٣٢ الحصان السريع يتعب سريعاً

١١٣٣ المرأة الجميلة تحتاج إلى ثلاثة أزواج : واحد ليدفع ديونها ، وواحد لتحبه ، وواحد ليضربها

١١٣٤ الأمراض المؤلمة ، أقل خطراً من الأمراض غير المؤلمة .

١١٣٥ العدل قوة

١١٣٦ لغة الصادق ، سهلة دائماً

١١٣٧ للأشياء الصغيرة ، قيمتها

١١٣٨ من عاش غير معروف ، عاش مرتين

١١٣٩ الحب أسر حلو

١١٤٠ سيد البيت أعظم خادم

١١٤١ أنا سيد وأنت سيد ، فمن يخدم الخنازير ؟

١١٤٢ لا يمكنك أن تخيط أفواه الناس

١١٤٣ الخادم الأمين ، ثروة صاحبه

١١٤٤ كثرة النوم مؤلمة

١١٤٥ النوم أخو الموت

١١٤٦ انما تتعلم العوم فى الماء

١١٤٧ الزمان يبنى ويهدم كل شىء

١١٤٨ الصدق يولد العداوة

١١٤٩ لا تستند إلى الجدار المائل

١١٥٠ الثروة العظيمة ، عبودية عظيمة

١١٥١ الخمر والأطفال ، يقولون الصدق

١١٥٢ العمل أبو الحياة

أمثال سلوفنية

١١٥٣ التفاحة لا تسقط بعيداً عن شجرتها

١١٥٤ التفاحة الناضجة تسقط من نفسها

١١٥٥ من ساوم كثيراً ، كان شارياً حقيقياً

١١٥٦ ابتدىء حسناً ولا تخش النهاية

١١٥٧ كل بداية صعبة

١١٥٨ انه خامس عجلة فى المركبة

١١٥٩ من اضطر أن يذهب إلى الكنيسة ، لا يصلى

١١٦٠ القانع يكتفى بأقل شىء

١١٦١ فى الظلام كل شىء حالك

١١٦٢ اليأس والأمل ، أخوان

١١٦٣ حياة الإنسان ، كقطرة ندى على الورقة

١١٦٤ العاقل يدفىء نفسه بالنار ، والأحمق يحرق نفسه بها

١١٦٥ السمكة تفسد من رأسها أولا

١١٦٦ لا تقذف بالأحجار شجرة الفاكهة التى تسقط ثمرها من نفسه

١١٦٧ من أعطى الفقير ، أقرض الله

١١٦٨ الله يجمع السحب ويفرقها أيضاً

١١٦٩ من حفر قبراً لغيره ، سقط فيها

١١٧٠ الضيف الذى لم يدع ، مكانه وراء الباب

١١٧١ العادة قميص من حديد

١١٧٢ يد تغسل الأخرى ، واليدان تغسلان الوجه

١١٧٣ لا تتحدث عن الحبال فى بيت المشنوق

١١٧٤ مالم يخرج من القلب لا يصل إلى القلب

١١٧٥ الخمرة الجيدة تفسد كيسك . والرديئة تفسد معدتك

١١٧٦ المرأة شر لا بد منه

أمثال إسبانية

١١٧٧ التعجب أخو الجهل

١١٧٨ لا ثمن للنصيحة الطيبة

١١٧٩ يعطى الله اللوز لمن لا أسنان له

١١٨٠ لا جواب لمن يقول «اخرج من بيتى» ولمن يقول «ماشأنك مع زوجتى ؟»

١١٨١ الذى يقتل الحمار، هو حمل غيره

١١٨٢ إذا قال الناس جميعاً انك حمار، فنهق

١١٨٣ الطعم هو الذى يغرى لا عصا الصائد

١١٨٤ من أستعد كسب نصف المعركة

١١٨٥ لا أحد يذهب إلى الفراش من غير أن يتعلم شيئاً جديداً

١١٨٦ أوقية من الدم، خير من رطل صداقة

١١٨٧ محبة الطفل، ماء فى غربال

١١٨٨ متى كان الطريق موحلا فشحم مركبتك

١١٨٩ من عذب واحداً، هدد مئة

١١٩٠ احذر الرجل ذا الذقن الطويل

١١٩١ إذا دخلت الكنيسة، فاترك الدنيا وراء الباب
١١٩٢ البقعة تقع على أحسن الملابس
١١٩٣ الثوب الغالى يباع فى صندوق
١١٩٤ من لم يخالط الجمهور، لم يعرف شيئاً
١١٩٥ أول أولاد السعيد، بنت
١١٩٦ ثلاث بنات وأم، أربعة شياطين للأب
١١٩٧ الموتى يبصرون الأحياء
١١٩٨ إذا أغلق باب، فتح مئة
١١٩٩ ليست الأحلام إلا أحلاماً
١٢٠٠ الأكل الكثير، يفضى إلى الأكل القليل
١٢٠١ الحرب مع العالم كله. والسلم مع انجلترا
١٢٠٢ من رأى كثيراً. كفته عين واحدة
١٢٠٣ بالعينين تطلب المرأة وتأخذ وتكره وتقتل
١٢٠٤ من كانت عيناه فى رأسه، تعلم مادام حياً
١٢٠٥ لامرآة خير من الصديق القديم
١٢٠٦ إذا سألك الصديق، فلا تعده إلى الغد
١٢٠٧ فى أوقات السوء تختفى الأصدقاء والذباب
١٢٠٨ المشانق صنعت للتعساء
١٢٠٩ اترك ما فقدته لله

١٢١٠ الله يشفى والطبيب يؤجر

١٢١١ الله يجرح ويعطى الدواء

١٢١٢ قد يحب الله الفقير ، لكنه لا يحب القذر

١٢١٣ الله يضع الغذاء فى الأيدى النظيفة

١٢١٤ من لم يكن خيراً لنفسه ، كيف يكون خيراً للناس ؟

١٢١٥ اكتسب شهرة ثم نم

١٢١٦ إكسر رجل العادة السيئة

١٢١٧ إذا كنت عسلا أكلك الذباب

١٢١٨ أحبى زوجك كصديق ، واخشيه كعدو

١٢١٩ بعض الناس يقول مايعلم ، وبعضهم يعلم مايقول

١٢٢٠ الحرية لا ثمن لها

١٢٢١ إذا لم تقدر أن ترتدى جلد الأسد ، فارتد جلد الثعلب

١٢٢٢ من المستحيل أن تحب وتكون عاقلا

١٢٢٣ علاج الحب بعد الشقة

١٢٢٤ حب الفتاة ، ماء فى سلة

١٢٢٥ لاخيار فى الحب

١٢٢٦ للجنون أتباع أكثر عدداً من العقل

١٢٢٧ من تزوج للحب ، عاش مهموماً

١٢٢٨ المال يجد الجنود

١٢٢٩ بالمال لا تعرف نفسك وبدونه لا يعرفك أحد

١٢٣٠ من جرحتهم بالفم ، أشفهم بالفم

١٢٣١ الجار السيء يعطي الإبرة بلا خيط

١٢٣٢ لا تقل « لا » بعامل الكبر . ولا تقل « نعم » بعامل الضعف

١٢٣٣ من لم يملك شيئاً ، لم يخف شيئاً

١٢٣٤ ليس الفقير من يملك القليل ، بل من يطمع في الكثير

١٢٣٥ لاتذل نفسك لأجل الفقر ، ولا تمجد نفسك لأجل الغنى

١٢٣٦ من مدح نفسه كثيراً ، لامها

١٢٣٧ من وعظ في الصحراء ، أضاع وعظه

١٢٣٨ المثل صوت الله

١٢٣٩ لا يوجد الشرف والمال في كيس واحد

١٢٤٠ إذا كان كيسك فارغاً ، فاحفظ العسل في لسانك

١٢٤١ القريب الفقير لا وجود له

١٢٤٢ الوردة التي يشمها الكثيرون ، تفقد رائحتها

١٢٤٣ الزمن يشفي المريض لا الدهان

١٢٤٤ كلنا أولاد آدم ، لكن الحرير هو الذي فرق بينهم

١٢٤٥ إذا غني الأسباني ، فانه إما أن يكون مجنوناً أو بلا مال

١٢٤٦ من نام كان ليله قصيراً

١٢٤٧ أخرج الثعبان من جحره بيد غيرك

١٢٤٨ الولد العاقل من عرف أباه

١٢٤٩ إن كان المتكلم جاهلا ، فليكن السامع عاقلا

١٢٥٠ من سرق مرة ، كان لصاً دائماً

١٢٥١ تشرق الشمس للجميع

١٢٥٢ احذر الرجل الذى لا يتكلم والكلب الذى لا ينبح

١٢٥٣ تكلم إذا أردت أن تُعرف

١٢٥٤ اللسان الطويل ، علامة اليد القصيرة

١٢٥٥ كيف يؤتمن الذين لا يخجلون ؟

١٢٥٦ أحسن حظ الإنسان وأسوأه ، زوجته

١٢٥٧ اشرب الماء كالثور ، واشرب الخمر كالملك

١٢٥٨ من العبث أن تراقب امرأة سيئة

١٢٥٩ المرأة كظلك ، اتبعها تهرب ، واهرب منها تتبعك

١٢٦٠ لا تثق بالمرأة الصامتة ، ولا بالكلب الذى لا ينبح

١٢٦١ النساء والزجاج دائماً فى خطر

١٢٦٣ طبيعة النساء أن يزدرين من يحبهن ويحببن من يكرههن

١٢٦٤ من هرب من العمل هرب من الراحة

أمثال كتلونية

١٢٦٥ الأخبار السيئة ، تحملها الريح

١٢٦٦ خير لك أن تلوم بحق من أن تمدح بلا حق

١٢٦٧ لا تذم اليوم الذى لم ينقض

١٢٦٨ من مرارة المرض ، يتعلم المرء حلاوة الصحة

١٢٦٩ كلب الفقير ، ينبح بلا جدوى

١٢٧٠ من يسقط ، يجمع الأحجار

١٢٧١ الخوف يجن القلب

١٢٧٢ السمكة تموت من فمها

١٢٧٣ الصديق قلب فى جسمين

١٢٧٤ من فقد الأمل ، فقد أشياء كثيرة

١٢٧٥ خير لك أن تخفى علمك من أن تذيع جهلك

١٢٧٦ من أحب خاف . ومن خاف لم يحب

١٢٧٧ إذا شئت أن يكون لك أعداء فاقرض أصدقاءك مالا

١٢٧٨ من عاقب أحداً . ذبح مائة

١٢٧٩ الفقير يأمل كثيراً أن يصبح غنياً ، والغنى يخشى كثيراً أن يصبح فقيراً

١٢٨٠ مهما ذقت ماء البحر وجدته مالحاً

١٢٨١ من ذمك فى غيبتك ، خشيك فى حضورك

١٢٨٢ من اقترب من شجرة طيبة ، نعم بثمرها وظلها

١٢٨٣ لا غرس بلا أزهار ، ولا موت بلا دموع

١٢٨٤ سنون قليلة ، هموم قليلة

أمثال سويدية

١٢٨٥ لكل شىء بداية إلا الله

١٢٨٦ الخبز المأكول يُنسى سريعاً

١٢٨٧ الطفل هم حقيق ، وسرور غير حقيق

١٢٨٨ النهار يعطى والليل يأخذ

١٢٨٩ الموت آخر طبيب

١٢٩٠ إنك تفقد بالمحامى الشاب ميراثك وتفقد بالطبيب الشاب صحتك

١٢٩١ كثير من الناس يتكالبون لأجل عظمة

١٢٩٢ الأرض السوداء تعطى خبزاً أبيض

١٢٩٣ التجربة طريق طويل

١٢٩٤ عين الغريب ، ترى أكثر

١٢٩٥ السقوط سهل ، والصعود صعب

١٢٩٦ الأزهار الجميلة ، لا تبقى طويلا بجانب الطريق

١٢٩٧ من لم يرتكب ذنوباً فى شبابه ارتكبها فى شيخوخته
١٢٩٨ قلب الجاهل فى فمه ، وفم العاقل فى قلبه
١٢٩٩ من كان صديقاً لكل الناس فهو ليس صديقاً لأحد
١٣٠٠ شدة القرب ، تفسد الصداقة
١٣٠١ اليد التى تعطى ، تجمع
١٣٠٢ الله يعطى كل طائر طعامه لكنه لا يلقيه فى عشه
١٣٠٣ كلما كانت الحاجة أشد ، كان الله أقرب
١٣٠٤ من أضاع ساعة من الزمن أضاع سنة
١٣٠٥ ما تعطيه الحياة ، يأخذه الموت
١٣٠٦ الطعام الممنوع . يؤكل سريعاً
١٣٠٧ الرجل مرآة غيره
١٣٠٨ من حفظ فمه ، حفظ حياته
١٣٠٩ الحبل الذى يقيد الأفكار لم يخلق بعد
١٣١٠ ليس جميع الذين يولون ظهورهم هاربين
١٣١١ للغنى خمس حواس ، وللفقير ست
١٣١٢ المعدة مصنع الجسم
١٣١٣ من لم يستطع حمل الحجر فليدحرجه
١٣١٤ الشجرة تحمل الثمر وإن ألقى عليها الحجر
١٣١٥ أولى لك أن تتألم لأجل الصدق من أن تكافأ لأجل الكذب

١٣١٦ الحكمة فى الرأس لا فى الخبز
١٣١٧ من أراد أن يصارع الذئاب ، وجب أن يكون له مخالب الدب
١٣١٨ قلب المرأة يرى أكثر من عيون عشرة رجال
١٣١٩ الكلمات اللينة لا تؤذى الفم
١٣٢٠ للشباب وجه جميل وللشيخوخة روح جميلة

أمثال سويسرية

١٣٢٠ إنك لن تجد فراشاً مريحاً كفراشك
١٣٢١ إنك لن تقدر أن تمنع الطيور من أن تطير فوق رءوسنا . ولكنا نستطيع أن نمنعها من أن تعشش فى شعرنا
١٣٢٢ كل الخبز الأسود أولا ثم الأبيض
١٣٢٣ لا تشتر ما تحتاج إليه بل مالا تقدر أن تعيش بدونه
١٣٢٤ إذا كانت العين كافية ، فلا تستعمل اليد
١٣٢٥ إن للعينين والأذنين لساناً أيضاً
١٣٢٦ العيون تصدق نفسها والآذان تصدق الغير
١٣٢٧ الإنسان يرى عيوب نفسه بعيون غيره
١٣٢٨ النار تحرق على قرب والجمال يحرق على بعد
١٣٢٩ ما فقدته فى النار ، وجدته فى الرماد

١٣٣٠ المحامى يلتهم حصاناً فى الفطور

١٣٣١ أول أيام الزواج ، هو فى الغالب آخر أيام الحب

١٣٣٢ تاجر بلا مال كمزارع بلا أرض

١٣٣٣ من هز بيت جاره ، سقط بيته

١٣٣٤ الليل أمّ الفكر

١٣٣٥ المثل أقصر من منقار الطائر

١٣٣٦ بالمثل تشترى بأذنيك أحسن درس بأرخص ثمن

١٣٣٧ الأمثال صدأ التجربة

١٣٣٨ كثير من الأمثال جافة لكن معناها لطيف

١٣٣٩ إذا سقط حجر كبير من الجبل ، سقطت وراءه حجارة كثيرة

١٣٤٠ يُعرف الرأس باللسان

١٣٤١ اللسان أسوأ قطعة لحم فى الدنيا

١٣٤٢ من عقل لسانه ، حفظ رأسه

١٣٤٣ الشجرة لا تتلذذ بتفاحها

أمثال ألبانية

١٣٤٤ الحمار الأعرج يشعر بقدمه المجروحة

١٣٤٥ يضرب السرج لأنه لا يقدر أن يضرب الحمار

١٣٤٦ من كانت له لحية ، كان له مشط
١٣٤٧ الدم لا ينقلب ماء
١٣٤٨ كل واشرب مع أخيك ولا تشاركه فى عمل
١٣٤٩ إنما الأخوان جاران
١٣٥٠ الحياة الإنسانية كشمعة
١٣٥١ القط أسد الفأر
١٣٥٢ العملة البيضاء للأيام السوداء
١٣٥٣ إذا لم يكن لك رفيق فاستشر عصاك
١٣٥٤ كلب بلا ذنب لا يستطيع أن يعبر عن شعوره
١٣٥٥ كل مع الكلاب واعو مع الذئاب
١٣٥٦ من أشرف على الغرق ؛ لم يخش المطر
١٣٥٧ بيضة اليوم ، خير من دجاجة الغد
١٣٥٨ وجد الخوف فى الدنيا قبل الإنسان
١٣٥٨ له ريش كثير ولحم قليل
١٣٥٩ إذا كان فى كيسك تين ، سعى لصداقتك كل إنسان
١٣٦٠ النار والماء والحكومات لا تفهم الشفقة
١٣٦١ حرق لحافه لأجل برغوث
١٣٦٢ الأولاد يأكلون الثمرة والآباء ينزلقون على القشر
١٣٦٣ إذا خشيت الله لم تخش إنساناً

١٣٦٤ إذا صافحت اليونانى فاعدد أصابعك

١٣٦٥ مهما طال ذنب الأرنب ، فلن يطول أكثر من أمه

١٣٦٦ البغض أسوأ من القتل

١٣٦٧ حتى الدجاجة تنظر إلى السماء عند ماتشرب الماء

١٣٦٨ من تسرع ندم

١٣٦٩ إذالم تطع أمك ، فستطيع زوجة أبيك

١٣٧٠ يسمى الخنزير عند الحاجة عماً

١٣٧١ الجار أقرب من القريب

١٣٧٢ من عرف القراءة والكتابة ، كانت له أربع عيون

١٣٧٣ اللسان بلا عظم لكنه يكسر العظم

١٣٧٤ الذئب يغير شعره ولا يغير جلده

١٣٧٥ الذئب المسن ، أضحوكة الكلاب

١٣٧٦ لا شجار بلا امرأة

١٣٧٧ اشتغل كالعبد وكل كاللورد

أمثال بلجيكية

١٣٧٨ لكى تبنى يجب أن يكون لك كيسان

١٣٧٩ كثرة الأطفال لن تكسر سقف البيت

١٣٨٠ الله يشفى والطبيب يؤجر

١٣٨١ من لا يكفيه الأكل، لا يكفيه اللعق

١٣٨٢ أصدقاء أصدقائى، أصدقائى

١٣٨٣ الصداقة تهبط أكثر مما ترتفع

١٣٨٤ ما على قلبك، على لسانك

١٣٨٥ الشرف أحسن من الرتب

١٣٨٦ مصباح كبير وضوء ضئيل

١٣٨٧ لا أحد أنشط من الكسلان إذا بدأ يعمل

١٣٨٨ من لا يرغب فى القليل، لا يستحق الكثير

١٣٨٩ أوقية من حظ خير من رطل معرفة

١٣٩٠ الأمم السعيدة لا تاريخ لها

أمثال بوسنيا

١٣٩١ من كان ظهره مثقلا بالحمل، كانت خطواته بطيئة

١٣٩٢ إنك فى المعركة لا تستطيع أن تعير سيفك

١٣٩٣ إذا أغلق باب، فتح غيره

١٣٩٤ فكر فى النهاية أكثر من البداية

١٣٩٥ إذا لم يتركك الشيطان فاتركه

١٣٩٦ أول درجات الجهل أن تحسب نفسك عاقلا

١٣٩٧ إنسان بلا صديق ، كيمين بلا شمال

١٣٩٨ من خاف الله ، لم يخف أحداً

١٣٩٩ الخلق الحسن جناحا الإنسان

١٤٠٠ قلب نظيف ، لسان نظيف

١٤٠١ مريض الجسم ، مريض العقل

١٤٠٢ من رأى عيوب نفسه ، لم يفكر فى عيوب غيره

١٤٠٣ إذا مزجت نفسك بالنخالة ، أكلتك الخنازير

١٤٠٤ لماذا تستعمل السم إذا أمكنك أن تقتل بالعسل

١٤٠٥ الأمثال فى الكلام ، تضىء فى الظلام

١٤٠٦ كل واشرب مع أقاربك ولا تشتغل معهم

١٤٠٧ قبل أن ترحل ، فكر فى العودة

١٤٠٨ اثنان يحكمان الدنيا ، الثواب والعقاب

١٤٠٩ احذر من قدمت اليه خدمة

١٤١٠ الوحدة لله وحده

١٤١١ يوجد فى الإصطبل الواحد ، جواد وحمار

١٤١٢ جمال المرء ، حلاوة لسانه

١٤١٣ الخطب العام ، لا يصعب احتماله

١٤١٤ الغنى عبد العاقل وسيد الجاهل

١٤١٥ بعد البكاء — ضحك ، وبعد الضحك — بكاء
١٤١٦ قلما تكون جراح الشجاع على ظهره

أمثال ليتوانية

١٤١٧ الإنسان لا يعيش مرتين
١٤١٨ على الأزهار يقع النحل
١٤١٩ الخبز للجائع أحلى من العسل
١٤٢٠ من الخير أن تشكو إذا وجدت من يواسيك
١٤٢١ الموت يأتى بلا دعوة
١٤٢٢ للسكير كل قطرة غالية
١٤٢٣ لكل شيء نهاية
١٤٢٤ يحسب أنه أمسك الله من لحيته
١٤٢٥ الله الذى أعطى الأسنان ، يعطى الخبز
١٤٢٦ الذهب يلمع حتى فى الوحل
١٤٢٧ بيتى صغير لكنه ملكى
١٤٢٨ الحصان الشائع ، هزيل دائماً
١٤٢٩ الجوع يزيد الفهم
١٤٣٠ فى الدنيا عدل لكنه أعمى

١٤٣١ إصغ كثيراً وتكلم قليلا

١٤٣٢ سحاب كبير ومطر قليل

١٤٣٣ العينان السليمتان لا تخافان الدخان

١٤٣٤ الذئب الجائع يبحث عن الغذاء حتى فى القرية

أمثال ليفونية

١٤٣٥ البرميل الفارغ يدوى بعيداً

١٤٣٦ من نام على سرير من فضة ، حلم بالذهب

١٤٣٧ كل بداية صعبة

١٤٣٨ لكل طائر منقار

١٤٣٩ الإنسان لا يحصل على الخبز بالنوم

١٤٤٠ الذى لا يطيع والديه يخبز عيشه فى الرماد

١٤٤١ من تكلم كثيراً ، كذب كثيراً

١٤٤٢ كلما ضرب القط رفع ذنبه

١٤٤٣ الأب يطعم خمسة أولاد وخمسة أولاد لا يطعمون أباً واحداً

١٤٤٤ لقمة فى البيت ، خير من رغيف الغريب

١٤٤٥ أخرج الكلب من الماء يعض رجليك

١٤٤٦ كلام ربة المنزل ونبيح الكلاب سواء

١٤٤٧ الكلاب الكثيرة ، لا تحرس البيت
١٤٤٨ الأدوية المرة نافعة
١٤٤٩ تريد البيضة أن تكون أعقل من الدجاجة
١٤٥٠ مهما فعلت ، ففكر فى العاقبة
١٤٥١ إذا شئت أن تصل إلى الهدف سريعاً فلا تجلس على جانب الطريق
١٤٥٢ الإنسان يفكر والله يعمل
١٤٥٣ خشية الله ، أول الحكمة
١٤٥٤ إن الله يحب من أعطى عن طيب نفس
١٤٥٥ الذهب يذوب فى النار . والإنسان يذوب فى الحزن
١٤٥٦ العشب المر ، سريع النمو
١٤٥٧ لا تكن سعيداً بما لم تنله
١٤٥٨ الجوع يعلم المعيشة . والبرد يعلم الجرى
١٤٥٩ من ضرب جواده . ضرب زوجته
١٤٦٠ تعلم كثيراً ، وتكلم قليلا
١٤٦١ الحب القديم لا يصدأ
١٤٦٢ الحق مع من لديه مال
١٤٦٣ قلب الأم زهرة لا تزبل
١٤٦٤ كل إنسان أقرب إلى نفسه
١٤٦٥ الأقارب للزيارة لا للمعيشة

١٤٦٦ من جرى سريعاً ، تعب سريعاً

١٤٦٧ الدخان أكبر من النار دائماً

١٤٦٨ حيث يوجد الدخان ، توجد الحرارة

١٤٦٩ الحساء الساخن يحرق الفم

١٤٧٠ الإنسان لا يعنى بالملعقة بعد الأكل

١٤٧١ المعدة الممتلئة ، لاتعرف المعدة الخاوية

١٤٧٢ عثرة صغيرة ، تلقى حملا كبيراً

١٤٧٣ عسل على اللسان وثلج تحته

١٤٧٤ الشجرة لاتسقط من ضربة واحدة

١٤٧٥ العمل يعلم العامل

١٤٧٦ من لم يزرع وهو صغير ، لايحصد وهو كبير

أمثال الجبل الأسود

١٤٧٧ النصيحة كالدواء المر ، كلما كان كريهاً ، كان أنفع

١٤٧٨ حتى النملة لها ظل

١٤٧٩ إذا قال لك ثلاثة رجال انك حمار ، فنهق

١٤٨٠ أضرب السرج حتى يرى الحمار ويفكر

١٤٨١ الإعتقاد أسهل من البحث

١٤٨٢ الانثناء خير من الكسر

١٤٨٣ عجلك أحسن من ثور مشترك

١٤٨٤ العقود المكتوبة ليست ضرورية للأمناء والمحتالين

١٤٨٥ العادة والقانون ، جاران

١٤٨٦ إذا مات الدائن . لم يمت الدين

١٤٨٧ إذا أمسكك الشيطان من طرف سترتك فاقطعه

١٤٨٨ إذا نبح الكلب الكبير ، فابحث عن السبب

١٤٨٩ فكر فى العاقبة أكثر من البداية

١٤٩٠ من اعتذر بلا سبب ، اتهم نفسه

١٤٩١ بعيد عن العين ، بعيد عن القلب

١٤٩٢ العظيم من عُدت معايبه

١٤٩٣ للخوف والغيرة عيون كثيرة

١٤٩٤ وقانى الله من أصدقائى وأنا أقى نفسى من أعدائى

١٤٩٥ تدوم الصداقة ما دامت القدر تغلى

١٤٩٦ من أعطى الفقير ، أقرض الله

١٤٩٧ الله يغلق باباً ويفتح مئة

١٤٩٨ إن الله لا يضرب بطرفى العصا

١٤٩٩ كثيراً ما يعطى الله البندق لمن لا أسنان له

١٥٠٠ حبيب الله ، عدو التعيش

١٥٠١ الضيف الطيب ، يفارق فى أول يوم

١٥٠٢ أعدد فراش ضيفك أحسن من فراشك

١٥٠٣ للسعادة قرنان وللتعاسة قدمان

١٥٠٤ الدجاجة الجائعة تحلم بالشعير

١٥٠٥ اعتمد على نفسك وعلى جوادك

١٥٠٦ حيث تلعب الخيل ، تموت الحمير

١٥٠٧ إذا اعتل الإنسان ، اعتل عقله أيضاً

١٥٠٨ إذا صافحك اليهودى ، فعدّ أصابعك

١٥٠٩ السرور والحزن عجلة متحركة

١٥١٠ القلب الذى يحب ، لايزال شاباً

١٥٤١ القدر الخاوى يغنى

١٥١٢ بين الوعد والوفاء مرحلة يوم

١٥١٣ لا تدخر لابنك العامل ولا تهب شيئاً لابنك الخامل

١٥١٤ إذا أمطرت السماء عسلا ولبناً ، لم يجد الفقير ملعقة

١٥١٥ قل الصدق واهرب

١٥١٦ قول الحق مر

١٥١٧ المنتصر لا يشعر بالتعب

١٥١٨ لاشراب أقوى من الماء

١٥١٩ زوجتى بغلتى (!)

١٥٢٠ الذئب بلا أسنان ، أضحوكة الكلاب

١٥٢١ العمل السريع عملان

أمثال لاتفيا

١٥٢٢ إنك لن تستطيع أن تخفى البوم فى الكيس

١٥٢٣ خيرلك أن تنام جائعاً من أن تستيقظ مديناً

١٥٢٤ بقدر الضربة يكون الألم

١٥٢٥ كتاب حياتك ضخم

١٥٢٦ الخبز لا يجرى وراء الآكل

١٥٢٧ خبز الأولاد على رف عال

١٥٢٨ حيث توجد الكنيسة توجد الحانة بالقرب منها

١٥٢٩ الموت لا ينظر إلى أسناننا

١٥٣٠ الدين ليس أخاً

١٥٣١ السرقة بالعين ليست سرقة

١٥٣٢ الوجه المبتسم ، نصف الغذاء

١٥٣٣ من ابتلع طعاماً ساخناً ، أحرق شفتيه

١٥٣٤ لا أحد يشترى المرض بالمال

١٥٣٥ العمل الأسود ، خبز أبيض

١٥٣٦ المال لا يمزق جيوبك

١٥٣٧ نحن الذين نحصل على المال وليس المال هو الذى يحصل علينا

١٥٣٨ الوعد فى الحانة، لا يغادر الحانة

١٥٣٩ أقارب الزوجة يكرمون أكثر من أقارب الزوج

١٥٤٠ عد الأغنام لا يطرد الذئب

١٥٤١ النوم كنز الفقير

١٥٤٢ ما فائدة الملعقة بعد الأكل ؟

١٥٤٣ لا تصارع القوى ولا تقاض الغنى

١٥٤٤ من تكلم زرع ومن أصغى حصد

١٥٤٥ ليست كل دمعة تسقط على الأرض

١٥٤٦ الشجرة الطويلة، تهتز لكل ريح

١٥٤٧ الثوب الأبيض يتسخ سريعاً

١٥٤٨ الزوج رأس امرأته والزوجة مفتاح زوجها

١٥٥٠ الشيطان نفسه لا يعرف أين تشحذ النساء سكاكينهن

١٥٤٩ الذئب لا يعض عندما يكون فكه مفتوحاً

١٥٥١ المسافة بعيدة بين الأقوال والأعمال

LIBRARY

أمثال يهود ألمانيا وروسيا

١٥٥٢ ليس الجميل غالياً ، بل الغالى هو الجميل

١٥٥٣ الأحسن أن يموت الإنسان صغيراً فى البيت من أن يموت كبيراً فى المستشفى

١٥٥٤ الزمان خير طبيب

١٥٥٥ لا تسل العاقل ، بل سل المجرب

١٥٥٦ خير تجارة مع الله

١٥٥٧ الإنسان يسوق والله يمسك اللجام

١٥٥٨ الله يرسل الدواء قبل الداء

١٥٥٩ إذا كانت المرارة فى القلب ، فلا ينفع السكر فى الفم

١٥٦٠ كثرة التواضع ، نصف الكبر

١٥٦١ المفتاح الذهب يفتح كل باب

١٥٦٢ أسهل لك أن تعرف عشر بلدان من أن تعرف رجلا واحداً

١٥٦٣ عند ما تضحك ، يراك كل إنسان

١٥٦٤ بالكذب ترحل بعيداً لكنك لا تستطيع أن تعود

١٥٦٥ إنما يُصنع القفل للأمين

١٥٦٦ الإنسان بحاضره لا بماضيه

١٥٦٧ لا رسول كالمال

١٥٦٨ حيث لامال ، لاقرابة

١٥٦٩ يجب أن يكون للأم مئزر كبير لتستر به مساوى أولادها

١٥٧٠ سل عن جيرانك ثم اشتر البيت

١٥٧١ فى النوم ينسى كل شىء

١٥٧٢ عصا فى اليد أنفع من لسان فى الفم

١٥٧٣ إذا كنس كل إنسان أمام بيته ، نظف الشارع

١٥٧٤ الشجرة الصغيرة تنحنى والكبيرة تنكسر

١٥٧٥ أم[illegible] شىء فى الدنيا ، الصدق

١٥٧٦ الحكمة لاقرار لها

فهرس

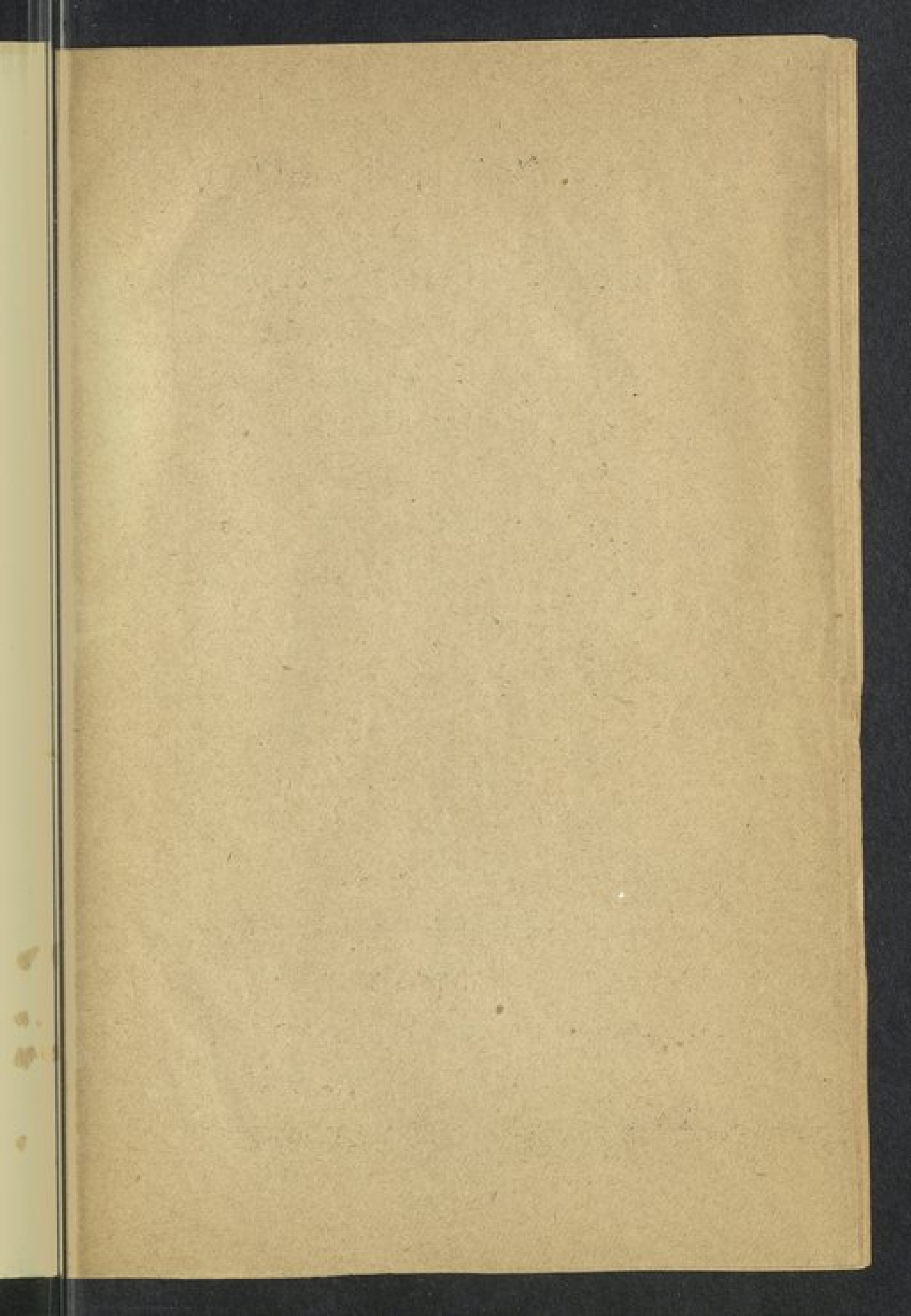
مكتبة العرب

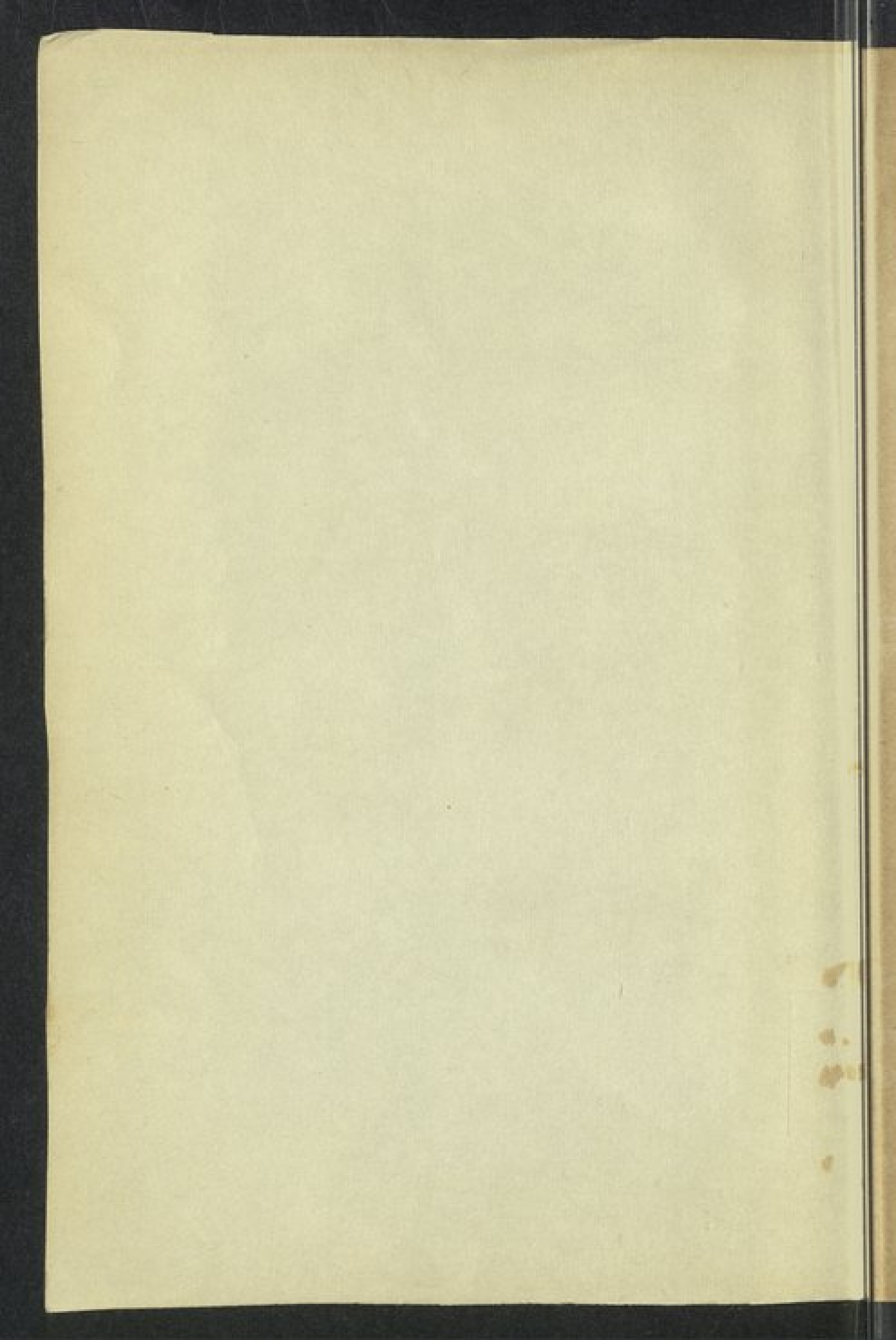
يطلب منها الكتب الآتية

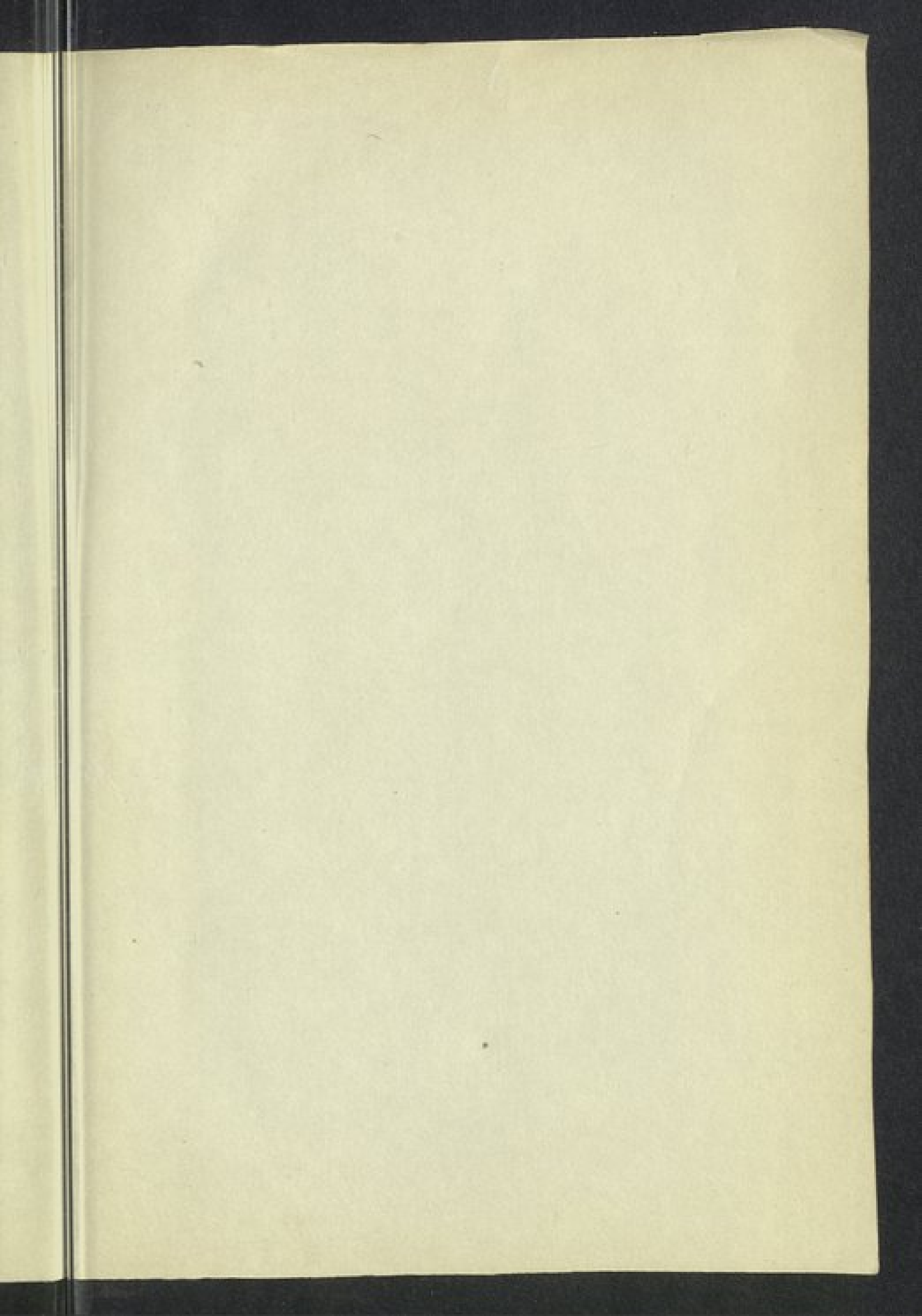
م	
١٥	أمثال الشرق والغرب جمعها الشيخ يوسف البستانى
١٠٠	أمثال الميدانى المسمى بمجمع الأمثال جزآن كبيران
١٠	الأمثال المسمى بالفرائد والقلائد لأبى منصور الثعالبى
١٢	حكم الفلاسفة جمعها بياوى غالى
١٠	أظرف مافى الكتب والمجلات والصحف جمع مجلة الناشئة
١٥	اقراء وفكر مختارات أدب وعبر جمعها المطران بشير
٢٠	كلمات جبران خليل جبران الخالدة للكاتب الخيالى الشهير جبران
٣	كلمات بسكال الفيلسوف الفرنساوى تعريب عزيز مرقص
٨	كلمات فى الأخلاق والحكم لشهاب الدين أحمد
١٢	كلمات فى الأخلاق للشيخ مختار يونس
١٥	كلمات المرحوم قاسم أمين
١٥	الكلم الثمان للشيخ حسين المرصفى
٥	نوابغ الكلم عنى بجمعها المرحوم عبدالعال أحمد حمدان
٨	يابنى نصائح وحكم . . . .
٨	نظرات الحكماء . . . .
٢٠	التحفة الأنيسة فى النوادر النفيسة لحنا أبكاريوس

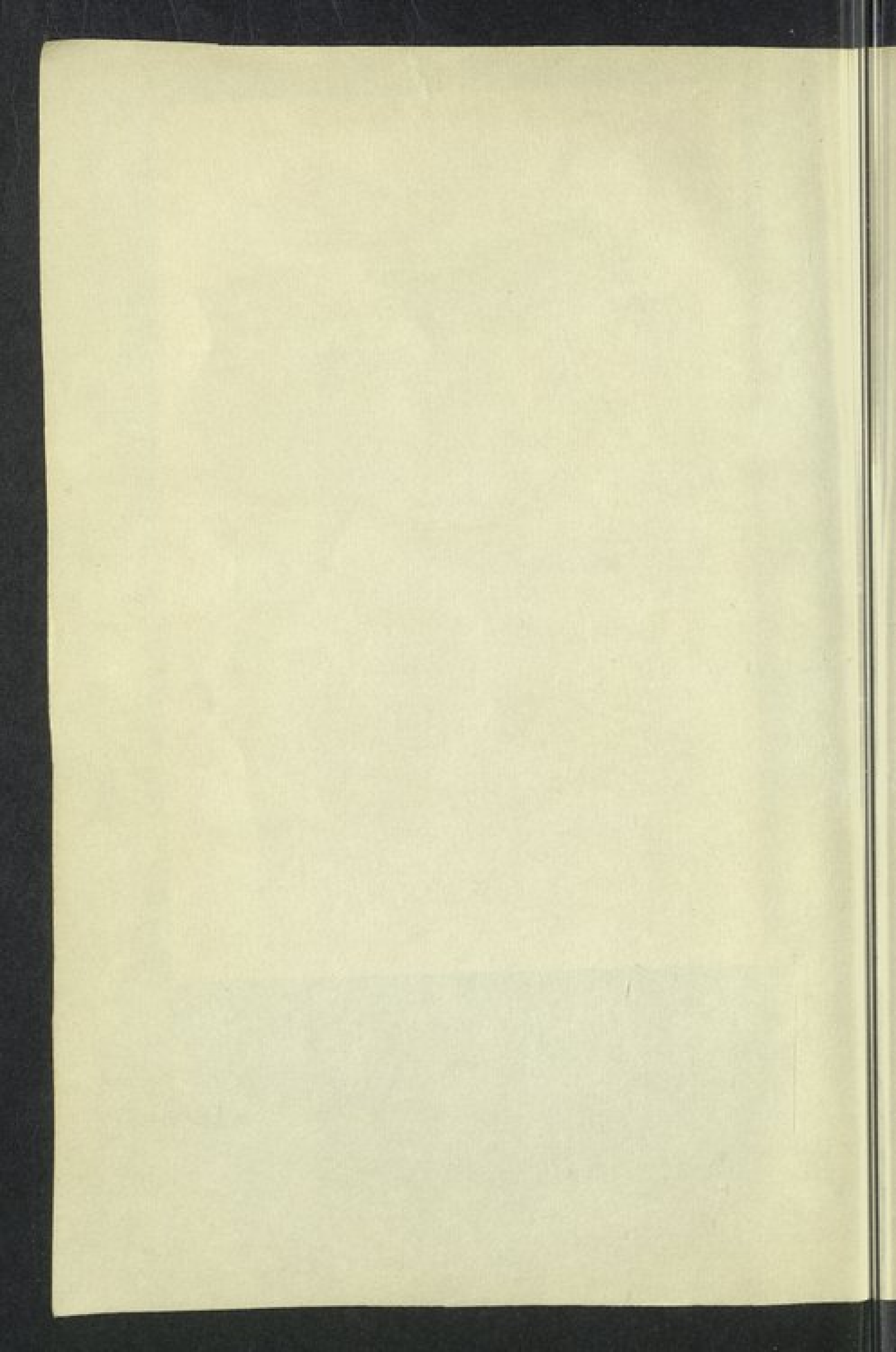
(تابع الكتب الموجودة بمكتبة العرب)

ص	
٢٥	جلاء القرائح فى الحكم والنصائح تأليف عبدالعاطى هلل
١٥	حقائق ودقائق مختارات مجلة العرفان بصيدا
١٥	سياسة الفحول فى تثقيف العقول للمرحوم حسن توفيق
١٥	نوادر الأدباء جمعها إبراهيم زيدان
١٢	« الشيخ أحمد القليوبى
٨	ترجمة الجلستان الفارسى وهو فكاهات ونوادر أدبية
٨	حكم النبى محمد (صلعم) لتولستوى تعريب سليم قبعين
٥	ثلاثة مفكرين فى الدين هم : ولسن . فانديك . زين للمطران بشير
٢٥	دستور معالم الحكم ومأثور مكارم الشيم للقاضى أبى عبدالله القضاعى
١٥	رمل وزبد للكاتب الخالد جبران خليل جبران
٢٥	الروض الفائق فى المواعظ والدقائق
١٥	أخبار وأفكار مجموعة أدب وفكاهة لامين الغريب
٥	أحاديث الشباب فى النقد والأدب والاجتماع بقلم محمد حسن غانم
١٠	أنفس الأخلاق فى مكارم الأخلاق لعبدالعزيز خيرى
٨	تفسير الألفاظ الدخيلة فى اللغة العربية للأب طوبيا العنيسى
٨	السيد ومراته فى مصر وهو فكاهى باللغة العامية المصرية بقلم بيرم
٨	طرائف الحكمة جمعها ورتبها أحمد عبيد
٨	عنوان البيان وبستان الأذهان مجموع نصائح وحكم للإمام الشبراوى










DATE DUE
JAFET LIB.
2 8 JUL 1975
JAFET LIB.
JUN 1980
1 OCT 1989
J. Lib.
4 DEC 1989
2 5 NOV 1989

398.9:C45aAr:c.1
رضا ،محمد
امثال الامم الاوربية
AMERICAN UNIVERSITY OF BEIRUT LIBRARIES
01024592

398.9:C45aAr

شامبيون ـ سلوين جرني

398.9
C45aAr

